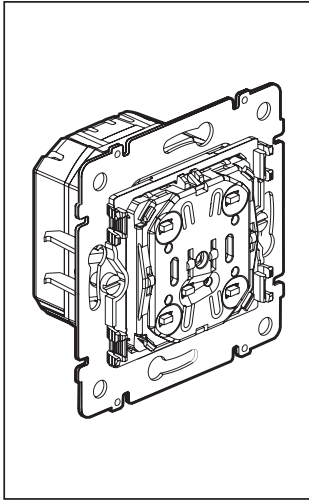




Pro 21™
2x1000 W PLC/IR switch
7756 34/47



Characteristics

	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

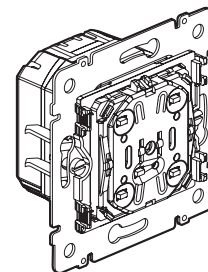
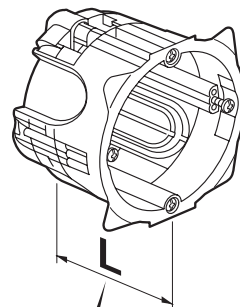
- ① Incandescent lamp
- ② Halogen lamp
- ③ ELV halogen lamp with ferromagnetic or electronic transformer
- ④ Fluorescent tube
- ⑤ Fluocompact lamp with built-in or separate transformer

Note: can be relayed using a contactor for higher powers

LE00390AA

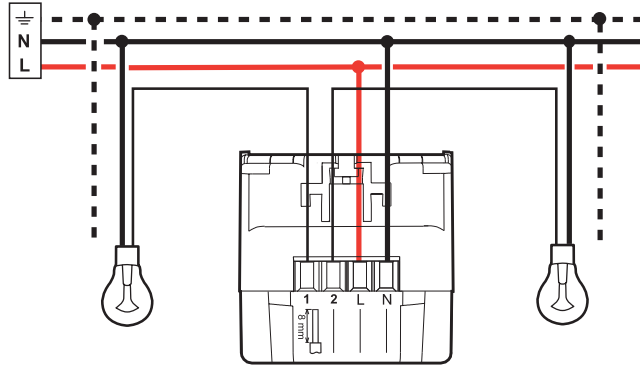
Characteristics (continued)

Voltage	100 - 240 V~
Frequency	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² or 1 x 2,5 mm ²
Standards	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C to +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Wiring



Safety instructions:

This product should be installed preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can entail risk of electric shock or fire.

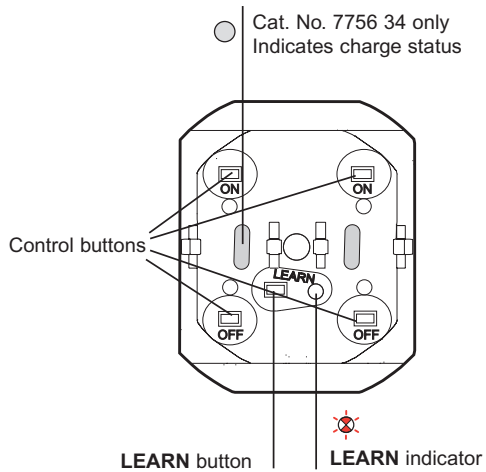
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.

Do not open up the device. All Legrand products must be exclusively opened and repaired by personnel trained and approved by LEGRAND. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.

Only use genuine accessories..

3

Description



Factory settings

When first powered up, the ON or OFF buttons are pressed to control all the lighting points of the "In One by Legrand" installation. This option is provided so that the correct operation and connection of all the lighting fittings can be checked.

Pressing LEARN⁽¹⁾ twice cancels this general control function.

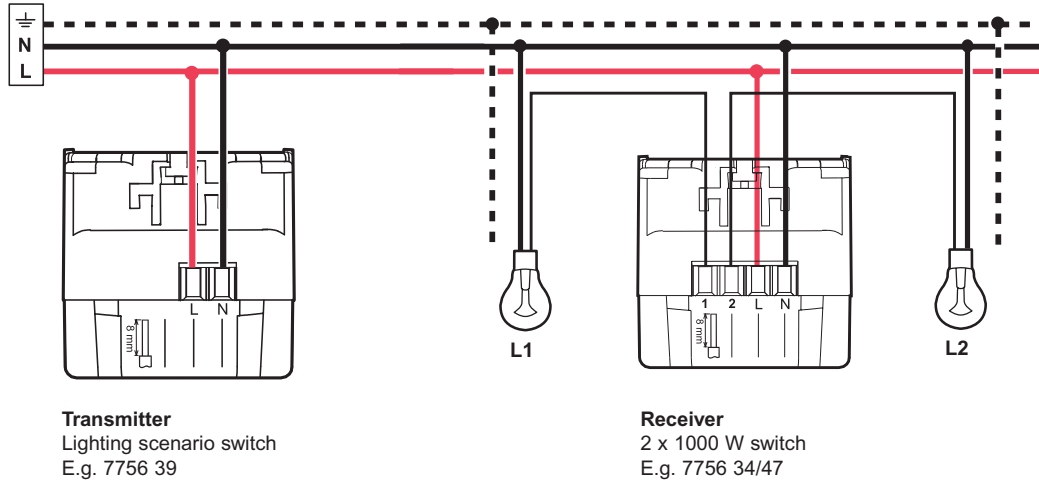
⁽¹⁾ Programming or learning button.

4

How it works

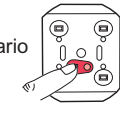




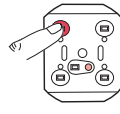





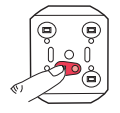








Example: creating a scenario.

Control switching (L1 and L2) using the ON button on a lighting scenario switch



5

Operation (continued)

Transmitter	LEARN indicator	Receiver(s)	LEARN indicator	L1	L2
1 Open the scenario 					
2 					
		Add (L1) 3 			
		4 			

6

Operation (continued)

Transmitter	LEARN indicator	Receiver(s)	LEARN indicator	L1	L2
		Add (L2) 5 			
To add several products to the scenario, repeat operations 3 and 4 for each receiver.					
6 Save the scenario 					

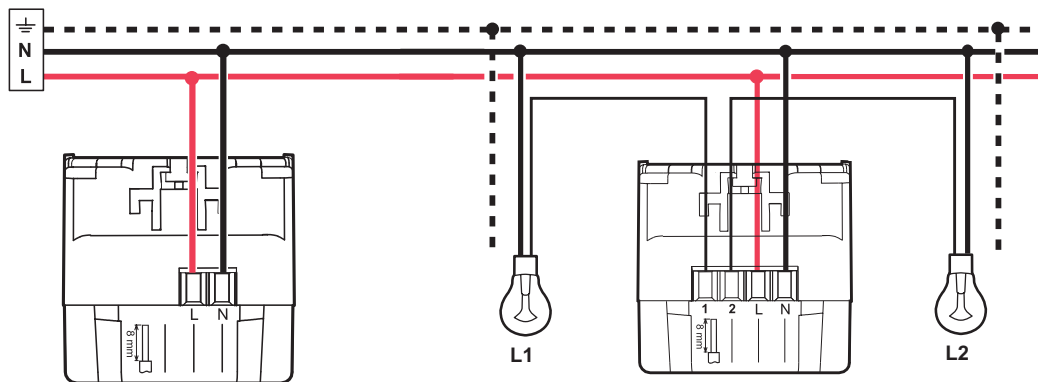
The learning step is completed: L1 and L2 switch-on and switch-off can now be triggered independently from either the lighting scenario switch or the 2x1000 W switch.

Operation (continued)

Example: Changing scenario 1 (switching on L1 and L2 using button 1) on a scenario switch:

Delete the L2 switch-on command.

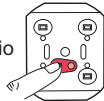



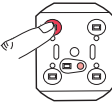










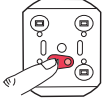



Control switching on L1 and switching off L2 using button 1.








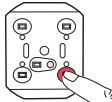



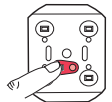

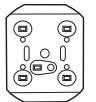



Transmitter
Scenario switch
E.g. 7756 63

Receiver
2 x 1000 W switch
E.g. 7756 34/47

Operation (continued)

Transmitter	LEARN indicator	Receiver(s)	LEARN indicator	L1	L2
1 Open the scenario 					
2 Recap of the current scenario 		All the scenario products blink			
		3 Remove (L2 and L1) from the scenario 			
		4 			

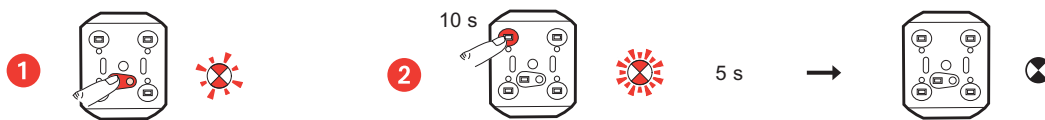
How it works (continued)

Transmitter	LEARN indicator	Receiver(s)	LEARN indicator	L1	L2
		Add (L1) 			
		Add (L2) 			
7 Save the scenario 					

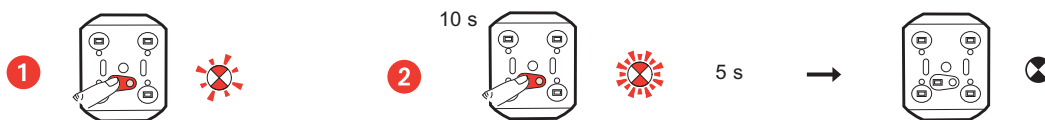
The scenario has been changed; from now on, pressing on scenario switch button 1 will switch on the L1 lamps and switch off the L2 lamps.

How it works *(continued)*

Cancelling a control button from all scenarios *(on the Receiver)*





Cancelling a receiver from all scenarios *(on the Receiver)*





Product returns to factory settings.

Légende

 The indicator light switches off

 The indicator light flashes slowly

 The indicator light flashes quickly

 The indicator light flashes

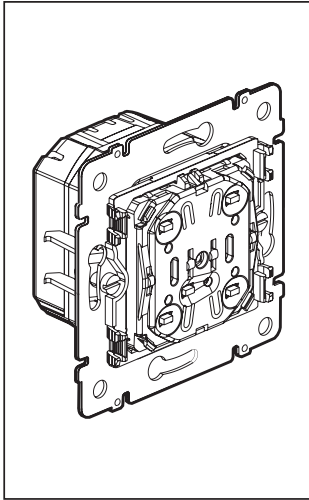
Operation *(continued)*

Problem	Cause	Solution
The learn indicator light comes on for 5 seconds.	Learning is impossible.	Install compatible products.
The learn indicator light comes on for 10 seconds.	The number of saved transmitters is more than 32.	Delete the unused scenarios.
During learning the learn indicator light stops blinking.	The learning mode shuts down after 10 minutes (if no action).	Restart the learning.
The programmed function button does not work.	After pressing the learn button, the learning of the function button is done in the minute that follows.	Restart the learning.
On saving the scenario, the learn indicator lights of some receivers do not go off.	Incorrect communication between the products.	Check the cabling (connection). Look for a possible interference device(*). Insulate with a filter.

(*) Example of interference device : electronic transformer, switch mode power supply, ...



Pro 21™
PLC/IR-Schalter 2x1000 W
7756 34/47



Merkmale

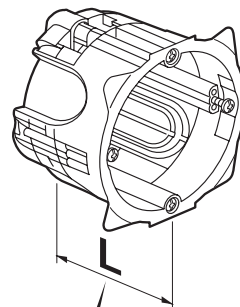
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Glühlampe
- ② Halogenlampe
- ③ Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem oder elektronischem Trafo
- ④ Leuchtröhre
- ⑤ Energiesparlampen mit eingebautem oder separatem Trafo

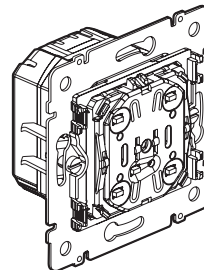
Hinweis: durch Verwendung eines Schalters kann bei stärkerer Leistung nachgeschaltet werden

Merkmale (Forts.)

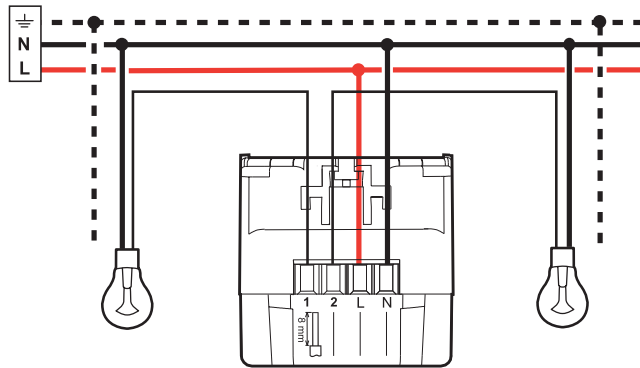
Spannung	100 - 240 V _~
Frequenz	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² oder 1 x 2,5 mm ²
Normen	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C bis +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>



Verkabelung



Sicherheitshinweise:

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.

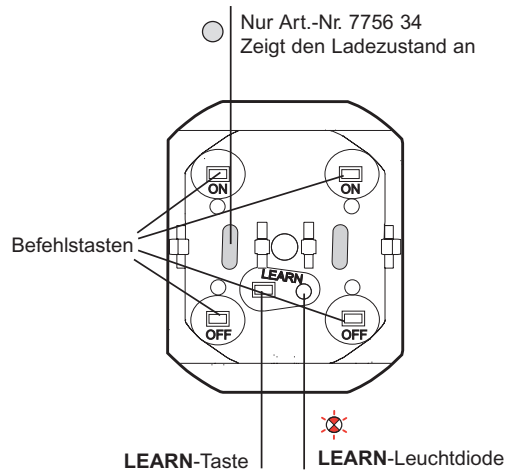
Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.

Das Gerät nicht öffnen. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultem und anerkanntem Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

Ausschliesslich Originalzubehör der Marke Legrand verwenden.

15

Beschreibung



Werkseinstellung

Bei erstmaliger Inbetriebnahme, werden durch eine Betätigung der Tasten ON oder OFF die gesamten Leuchtgeräte der „In One by Legrand“ Anlage angesteuert. Dies ermöglicht ein Überprüfen aller Leuchtkörper auf einwandfreien Betrieb und Anschluss.

Durch zweimalige Betätigung der LEARN⁽¹⁾-Taste wird diese Funktion der Gesamtansteuerung ausgeschaltet.

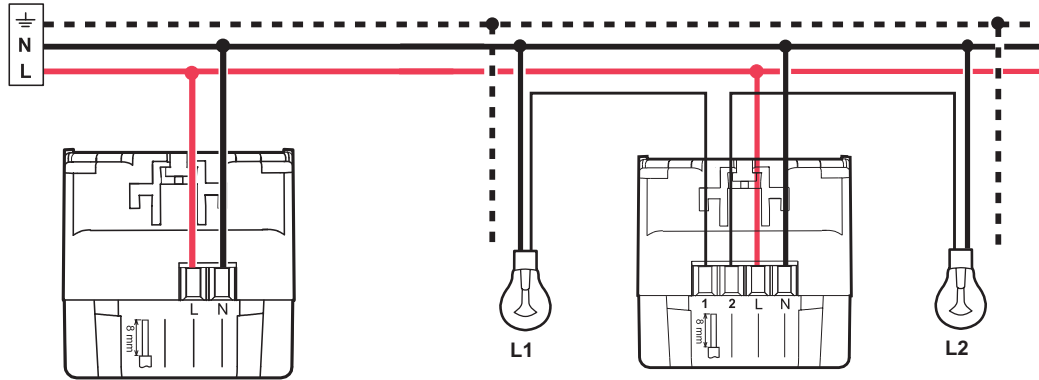
⁽¹⁾Programmier- oder Lerntaste

16

Betrieb

Beispiel der Erstellung eines Szenarios.












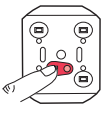








Steuerung der Beleuchtung der Schalter (L1 und L2) mit Hilfe der Taste ON für einen Lichtszenenschalter.



Sender
Lichtszenenschalter
Beispiel: 7756 39

Empfänger
Schalter 2 x 1000W
Beispiel: 7756 34/47

Betrieb (Forts.)

Sender	LEARN-Leuchtdiode	Empfänger	LEARN-Leuchtdiode	L1	L2
1 Öffnen des Szenarios 					
2 					
		Hinzufügen (L1) 3 			
		4 			

Betrieb (Forts.)

Sender	LEARN-Leuchtdiode	Empfänger	LEARN-Leuchtdiode	L1	L2
		Hinzufügen (L2) 5			
Um dem Szenario mehrere Geräte hinzuzufügen, müssen die Vorgänge 3 und 4 für jeden Empfänger wiederholt werden					
6 Speichern des Szenarios					

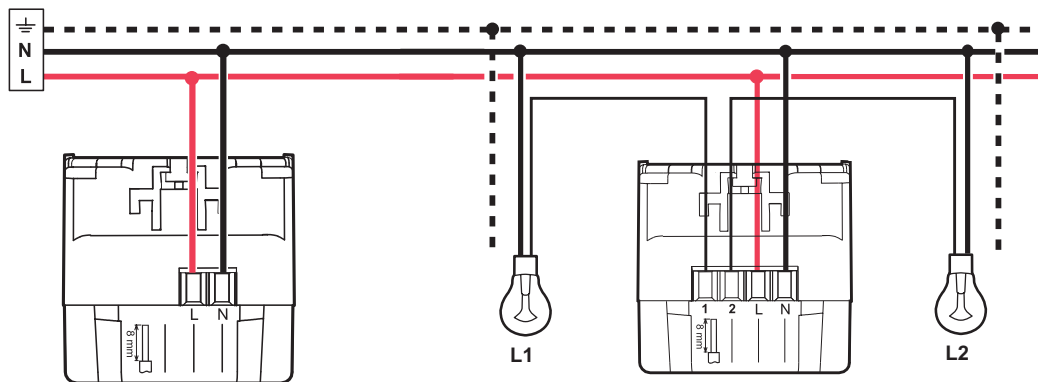
Der Lernprozess ist abgeschlossen: das Ein- und Ausschalten von L1 und L2 kann sowohl vom Lichtszenenschalter als auch vom Schalter 2 x 1000W aus erfolgen.

Betrieb (Forts.)

Beispiel: Änderung des Szenarios 1 (Einschalten von L1 und L2 mit der Taste 1) eines Szenenschalters:

Löschen des Einschaltens von L2.





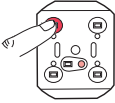














Steuerung des Einschaltens von L1 und des Ausschaltens von L2 mit der Taste 1.












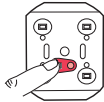

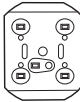



Sender
Szenenschalter
Beispiel: 7756 63

Empfänger
Schalter 2 x 1000W
Beispiel: 7756 34/47

Betrieb (Forts.)

Sender	LEARN-Leuchtdiode	Empfänger	LEARN-Leuchtdiode	L1	L2
1 Öffnen des Szenarios 					
2 Aufrufen des vorhandenen Szenarios 		Alle Geräte des Szenarios blinken			
		3 Entfernen (L2 und L1) vom Szenario 			
		4 			

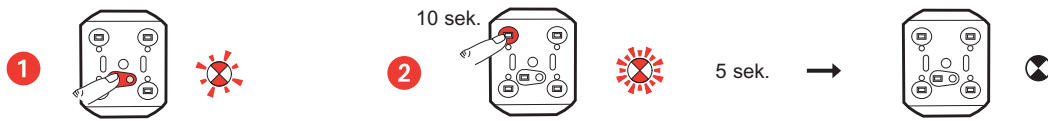
Betrieb (Forts.)

Sender	LEARN-Leuchtdiode	Empfänger	LEARN-Leuchtdiode	L1	L2
		Hinzufügen (L1) 5 			
		Hinzufügen (L2) 6 			
7 Speichern des Szenarios 					

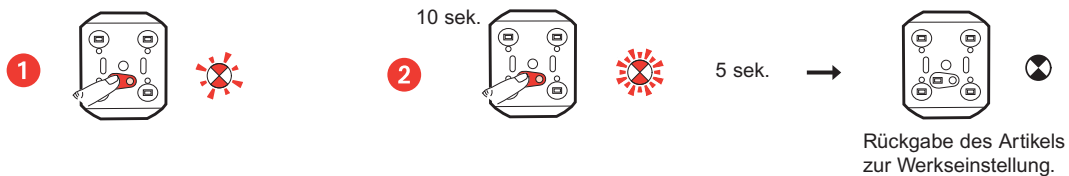
Das Szenario wurde geändert, durch Betätigung der Taste 1 des Szenenschalters werden von nun an die Lampen L1 ein- und L2 ausgeschaltet.

Betrieb (Forts.)

Löschen einer Befehlstaste aus allen Szenarien (auf dem Empfänger)



Löschen eines Empfängers aus allen Szenarien (auf dem Empfänger)



Légende

- Die Leuchtdiode erlischt
- Die Leuchtdiode blinkt langsam ca.1Hz
- Die Leuchtdiode blinkt schnell ca.2Hz
- Die Leuchtdiode blitzt ca.5Hz

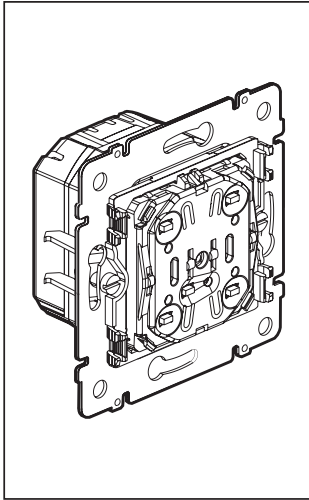
Betrieb (Forts.)

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Die Learn-LED leuchtet während 5 Sek. auf.	Einlernen ist unmöglich.	Den Einlernvorgang mit kompatiblen Geräten durchführen.
Die Learn-LED leuchtet während 10 Sek. auf.	Die Anzahl gespeicherter Sender liegt bei mehr als 32.	Nicht gebrauchte Szenarien löschen.
Beim Einlernen blinkt die Learn-LED nicht mehr.	Der Einlernmodus wird 10 Minuten nach dem letzten Eingriff automatisch beendet.	Den Einlernvorgang erneut beginnen.
Die programmierte Funktionstaste funktioniert nicht.	Nach einmaligem Drücken auf die Learn-Taste wird die Funktionstaste innerhalb einer Minute eingelernt.	Den Einlernvorgang erneut beginnen.
Beim Speichern des Szenarios erlöschen die Learn-LEDs bestimmter Empfänger nicht.	Mangelhafte Kommunikation zwischen Geräten.	Verkabelung (Anschluss) prüfen. Nach einem etwaigen Störgerät(*) suchen. Dieses dann gegebenenfalls mit einem Filter isolieren.

(*) Mögliche Störquellen: Elektrischer Trafo, Stromspeisung, usw.



Pro 21™
 Interruptor 2x1000 W PLC/IR
 7756 34/47



Características

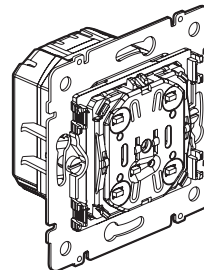
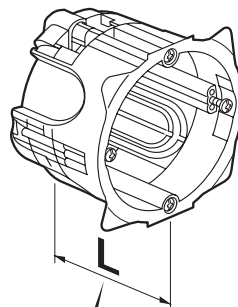
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Lámpara incandescente
- ② Lámpara halógena
- ③ Lámpara halógena TBT con transformador ferromagnético o electrónico
- ④ Tubo fluorescente
- ⑤ Lámpara fluocompacta con transformador integrado o separado

Nota: posibilidad de poner en relé utilizando un contactor para potencias más importantes

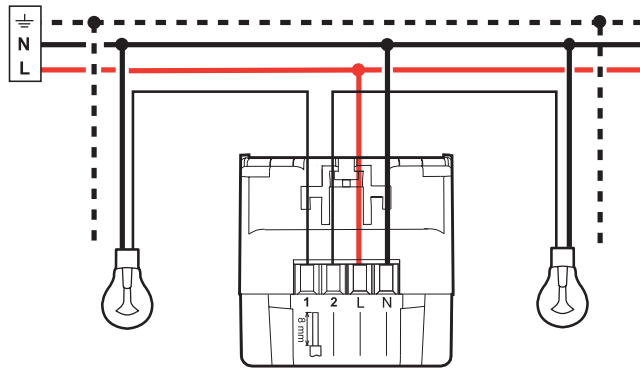
Características (continuación)

Tensión	100 - 240 V _~
Frecuencia	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² ó 1 x 2,5 mm ²
Normas	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C a +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Cableado



Medidas de seguridad:

Este producto debe ser instalado preferentemente por un instalador electricista cualificado. La instalación y utilización incorrectas pueden generar riesgos de descargas eléctricas o de incendio.

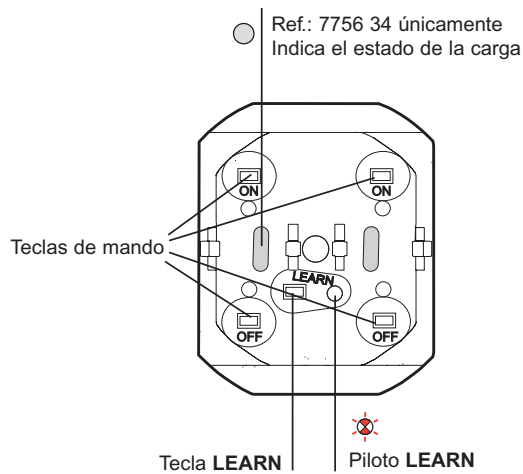
Antes de efectuar la instalación, leer el manual y, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.

No abrir el aparato. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y autorizado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la integridad de las responsabilidades, derechos de cambio y garantías.

Utilizar exclusivamente accesorios originales.

27

Descripción



Configuración de fábrica

Durante la primera puesta en tensión la pulsación de las teclas ON u OFF controla el conjunto de los puntos de alumbrado de la instalación "In One by Legrand". Esta posibilidad se ofrece con el fin de poder verificar el correcto funcionamiento y la correcta conexión de todas las luminarias.

Una doble pulsación de la tecla LEARN⁽¹⁾ anula esta función de mando general.

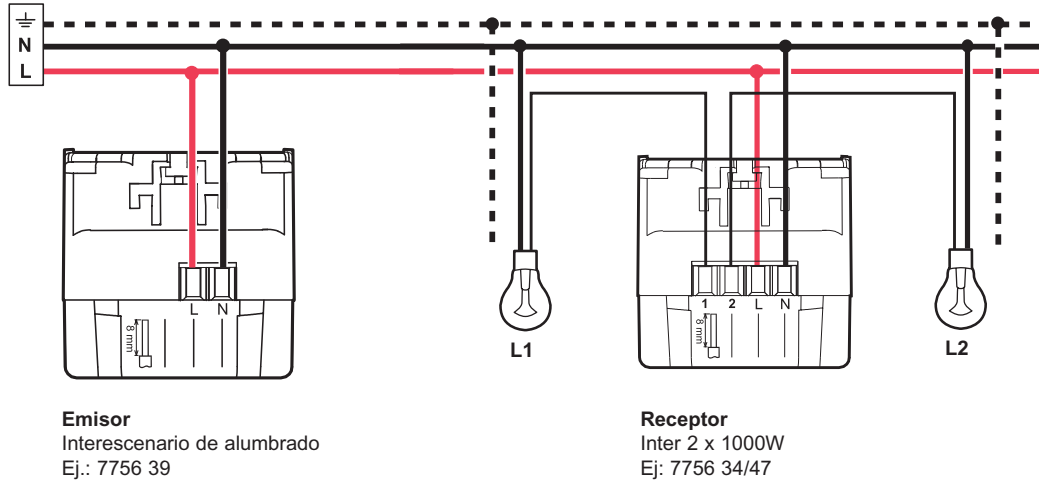
⁽¹⁾Tecla de programación o aprendizaje.

28

Funcionamiento

Ejemplo de creación de un escenario.

Ordenar el encendido de inter (L1 y L2) con la ayuda de la tecla ON de un interescenario de alumbrado



Funcionamiento (continuación)

Emisor	Piloto LEARN	Receptor(es)	Piloto LEARN	L1	L2
1 Abrir el escenario					
2					
		Añadir (L1) 3			
		4			

Funcionamiento (continuación)

Emisor	Piloto LEARN	Receptor(es)	Piloto LEARN	L1	L2
		Añadir (L2) 5			
Para añadir varios productos al escenario, repetir para cada receptor las operaciones 3 y 4 .					
6 Grabar el escenario					

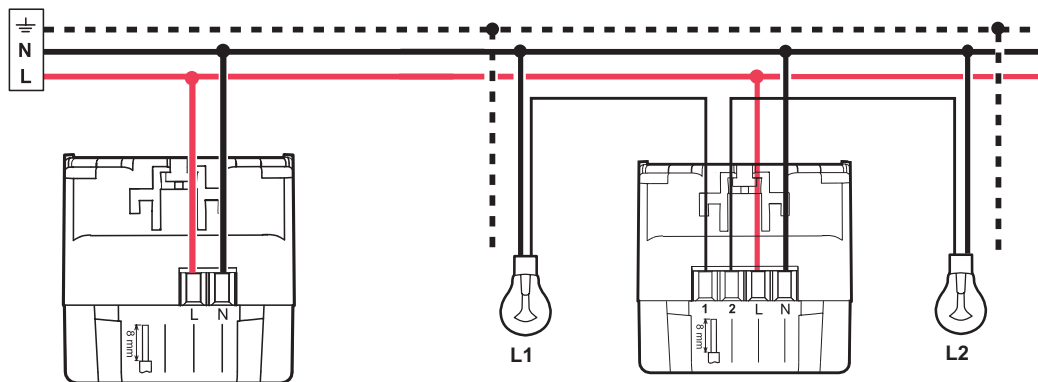
El aprendizaje se ha terminado: el encendido y la extinción de L1 y L2 podrán realizarse indistintamente desde el interescenario de alumbrado o el inter 2 x 1000W.

Funcionamiento (continuación)

Ejemplo: Modificación del escenario 1 ((encendido de L1 y L2 a partir de la tecla 1) de un interescenario:

Suprimir el mando del encendido de L2.

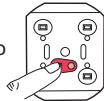



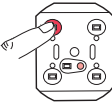










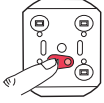



Ordenar el encendido de L1 y la extinción de L2 a partir de la tecla 1.








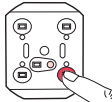



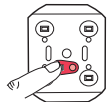

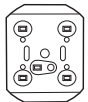



Emisor
Interescenario
Ej.: 7756 63

Receptor
Inter 2 x 1000W
Ej.: 7756 34/47

Funcionamiento (continuación)

Emisor	Piloto LEARN	Receptor(es)	Piloto LEARN	L1	L2
1 Abrir el escenario 					
2 Recordatorio del escenario existente 		Todos los productos del escenario parpadean			
		3 Retirar (L2 y L1) del escenario 			
		4 			

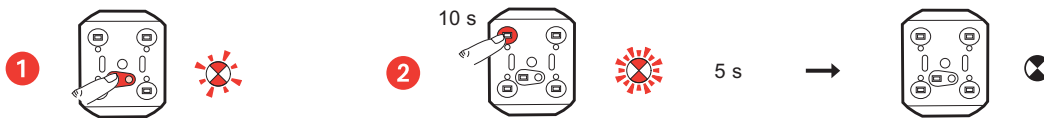
Funcionamiento (continuación)

Emisor	Piloto LEARN	Receptor(es)	Piloto LEARN	L1	L2
		5 Añadir (L1) 			
		6 Añadir (L2) 			
7 Grabar el escenario 					

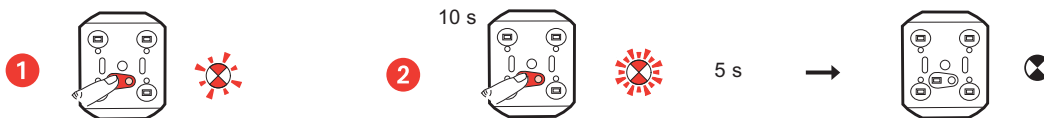
El escenario se ha modificado, en adelante la pulsación de la tecla 1 del interesenario provocará el encendido de las lámparas L1 y la extinción de L2.

Funcionamiento (continuación)

Anulación de una tecla de mando en todos los escenarios (sobre el Receptor)



Anulación de un receptor en todos los escenarios (sobre el Receptor)



Retorno del producto a la configuración de fábrica

Légende

- El piloto se apaga
- El piloto parpadea lentamente
- El piloto parpadea rápidamente
- El piloto se enciende

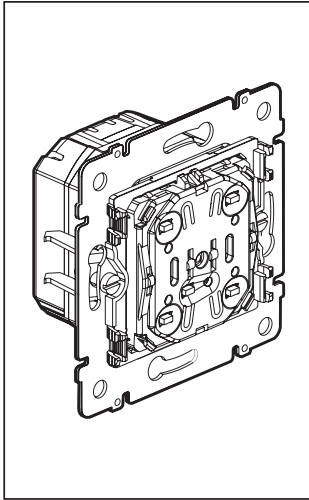
Funcionamiento (continuación)

Problema	Causa	Solución
El indicador luminoso Learn se enciende durante 5 segundos.	El aprendizaje es imposible.	Instalar productos compatibles.
El indicador luminoso Learn se enciende durante 10 segundos.	El número de emisores memorizados es superior a 32.	Suprimir los escenarios inutilizados.
Durante el aprendizaje el indicador luminoso Learn ya no parpadea.	El modo aprendizaje se cierra al cabo de 10 minutos (sin acción).	Reiniciar el aprendizaje.
La tecla Función programada no funciona.	Tras pulsar una vez la tecla Learn, el aprendizaje de la tecla Función se hace en el minuto siguiente.	Reiniciar el aprendizaje.
Al registrar el escenario, los indicadores luminosos Learn de ciertos receptores no se apagan.	Mala comunicación entre los productos.	Verificar el cableado (conexión). Buscar si existe un dispositivo perturbador (*). Aislarlo con un filtro.

(*) Ejemplo de un dispositivo perturbador: transformadores electrónicos, alimentación de corte, etc.



Pro 21™
Διακόπτης 2x1000W PLC/IR
7756 34/47



Χαρακτηριστικά

	①	②	③	④	⑤
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

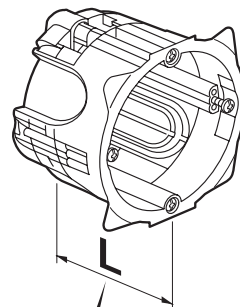
- ① Λάμπα πυρακτώσεως
② Λάμπα αλογόνου
③ Λάμπα αλογόνου πολύ χαμηλής τάσης με φερρομαγνητικό ή ηλεκτρονικό μετασχηματιστή
④ Λάμπα φθορισμού
⑤ Κόμπακτ λάμπα φθορισμού με ενσωματωμένο ή ξεχωριστό μετασχηματιστή

Σημείωση: δυνατότητα αναμετάδοσης με χρήση διακόπτη επαφής για μεγαλύτερη ισχύ

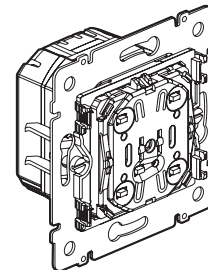
37

Χαρακτηριστικά (συνέχεια)

Τάση	100 - 240 V~
Συχνότητα	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² ή 1 x 2,5 mm ²
Πρότυπα	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C έως +45°C

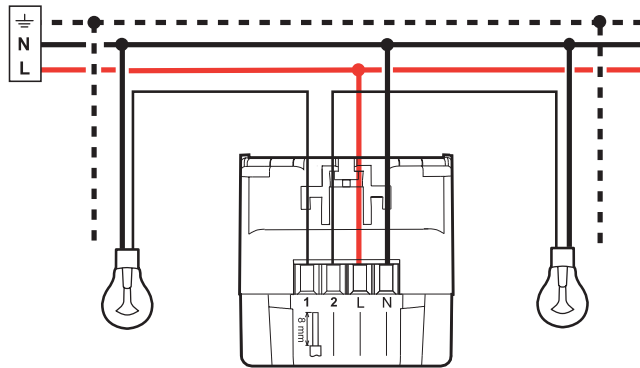


L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input type="checkbox"/>



38

Καλωδίωση



Συστάσεις ασφαλείας

Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί κατά προτίμηση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να επιφέρουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

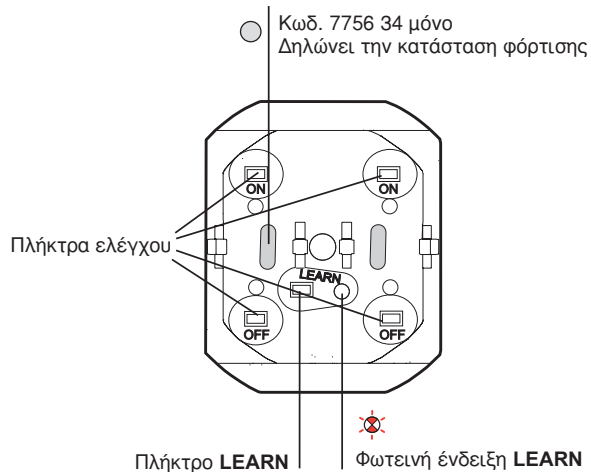
Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες, λάβετε υπόψη το συγκεκριμένο ώρ συναρμολόγησης του προϊόντος.

Μην ανοίξετε τη συσκευή. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιαδήποτε επέμβαση ή επιδιόρθωση πραγματοποιηθεί χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγυήσεων.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.

39

Περιγραφή



Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Κατά την πρώτη θέση υπό τάση το πάτημα των πλήκτρων ON ή OFF ελέγχει το σύνολο των σημείων φωτισμού της εγκατάστασης "In One by Legrand". Η δυνατότητα αυτή προσφέρεται ώστε να μπορεί να ελεγχθεί η σωστή λειτουργία και σύνδεση όλων των φωτιστικών.

Το διπλό πάτημα του πλήκτρου Learn⁽¹⁾ ακυρώνει αυτή τη λειτουργία γενικού ελέγχου.

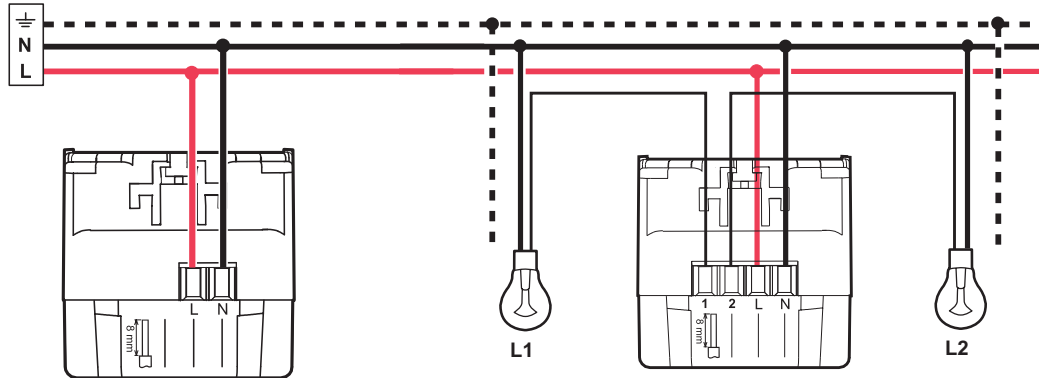
⁽¹⁾Πλήκτρο προγραμματισμού ή εκμάθησης.

40

Λειτουργία

Παράδειγμα δημιουργίας σεναρίου:

Έλεγχος του ανάμματος του διακόπτη (L1 και L2) με το πλήκτρο ON ενός διακόπτη σεναρίου φωτισμού












Πομπός
 Διακόπτης σεναρίου φωτισμού
 Πχ: 7756 39

Δέκτης
 Διακόπτης 2 x 1000W
 Πχ: 7756 34/47

Λειτουργία (συνέχεια)

Πομπός	Φωτεινή ένδειξη LEARN	Δέκτης(ες)	Φωτεινή ένδειξη LEARN	L1	L2
1 Ανοίγμα του σεναρίου 					
2 					
		Πρόσθεση (L1) 3 			
		4 			

Λειτουργία (συνέχεια)

Πομπός	Φωτεινή ένδειξη LEARN	Δέκτης(ες)	Φωτεινή ένδειξη LEARN	L1	L2
		Πρόσθεση (L2) 5 			
Για να προσθέσετε και άλλα προϊόντα στο σενάριο, επαναλάβετε για κάθε δέκτη τις ενέργειες 3 και 4 .					
6 Αποθήκευση του σεναρίου 					

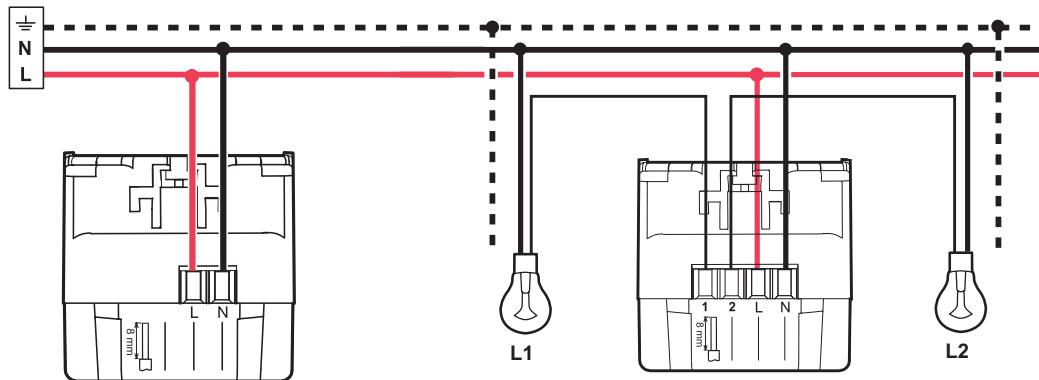
Η εκμάθηση ολοκληρώθηκε: το άναμμα και το σβήσιμο του L1 και του L2 θα μπορούν να πραγματοποιούνται είτε από το διακόπτη σεναρίου φωτισμού είτε από το διακόπτη 2 x 1000W.

Λειτουργία (συνέχεια)

Παράδειγμα: Τροποποίηση του σεναρίου 1 (άναμμα των L1 και L2 από το πλήκτρο 1) ενός διακόπτη σεναρίου:

Διαγραφή της εντολής ανάμματος του L2.





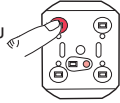





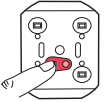




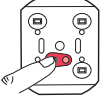



Έλεγχος του ανάμματος του L1 και σβησίματος του L2 από το πλήκτρο 1.








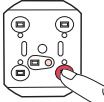



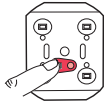

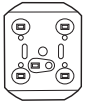



Πομπός
Διακόπτης σεναρίου
Πχ: 7756 63

Δέκτης
Διακόπτης 2 x 1000W
Πχ: 7756 34/47

Λειτουργία (συνέχεια)

Πομπός	Φωτεινή ένδειξη LEARN	Δέκτης(ες)	Φωτεινή ένδειξη LEARN	L1	L2
1 Ανοιγόμενα του σεναρίου 					
2 Υπενθύμιση του υπάρχοντος σεναρίου 		Όλα τα προϊόντα του σεναρίου αναβοσβήνουν			
		3 Αφαιρέστε (L2 και L1) από το σενάριο 			
		4 			

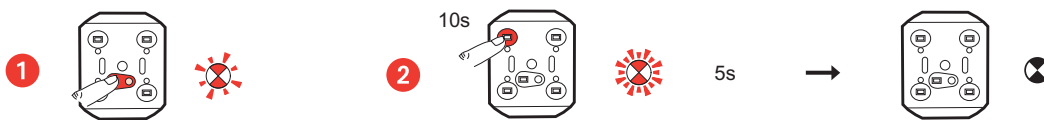
Λειτουργία (συνέχεια)

Πομπός	Φωτεινή ένδειξη LEARN	Δέκτης(ες)	Φωτεινή ένδειξη LEARN	L1	L2
		5 Πρόσθεση (L1) 			
		6 Πρόσθεση (L2) 			
7 Αποθήκευση του σεναρίου 					

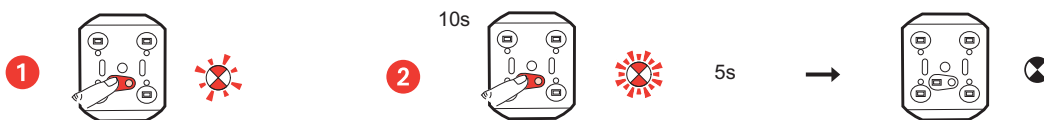
Το σενάριο τροποποιήθηκε, από τώρα και στο εξής το πάτημα του πλήκτρου 1 του διακόπτη σεναρίου θα προκαλεί το άναμμα των φώτων L1 και το σβήσιμο του L2

Λειτουργία (συνέχεια)

Ακύρωση ενός πλήκτρου ελέγχου σε όλα τα σενάρια (στο Δέκτη)



Ακύρωση ενός δέκτη σε όλα τα σενάρια (στο Δέκτη)



Επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων

Λεζάντα

Η φωτεινή ένδειξη σβήνει

Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει αργά

Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα

Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει έντονα

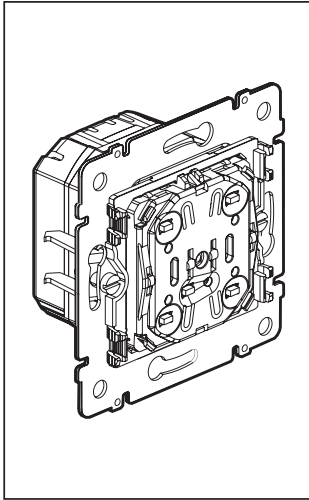
Λειτουργία (συνέχεια)

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η φωτεινή ένδειξη LEARN ανάβει για 5 δευτερόλεπτα.	Η εκμάθηση δεν είναι δυνατή.	Εγκαταστήστε συμβατά προϊόντα.
Η φωτεινή ένδειξη LEARN ανάβει για 10 δευτερόλεπτα.	Ο αριθμός των αποθηκευμένων πομπών υπερβαίνει τους 32.	Διαγράψτε τα σενάρια που δεν χρησιμοποιούνται.
Κατά τη διάρκεια της εκμάθησης η φωτεινή ένδειξη LEARN δεν αναβοσβήνει πια.	Η λειτουργία εκμάθησης κλείνει μετά από 10 λεπτά (χωρίς ενέργεια).	Επαναλάβετε την εκμάθηση.
Το πλήκτρο προγραμματισμένης λειτουργίας δεν λειτουργεί.	Μετά από παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου learn η εκμάθηση του πλήκτρου λειτουργίας γίνεται το επόμενο λεπτό.	Επαναλάβετε την εκμάθηση.
Κατά την αποθήκευση του σεναρίου, οι φωτεινές ενδείξεις LEARN ορισμένων δεκτών δεν σβήνουν.	Κακή επικοινωνία μεταξύ των προϊόντων.	Ελέγξτε την καλωδίωση (σύνδεση). Ελέγξτε αν υπάρχει συσκευή που εμποδίζει την καλή επικοινωνία των προϊόντων(*). Απομονώστε την με φίλτρο.

(*). Παραδείγματα συσκευών που εμποδίζουν την καλή επικοινωνία των προϊόντων: ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές, τροφοδοσία με τεμαχισμό ρεύματος...



Pro 21™
2x1000 W-os PLC/IV kapcsoló
7756 34/47



Jellegzetességek

	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

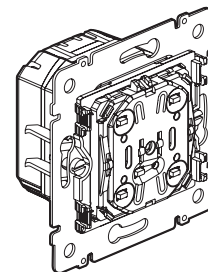
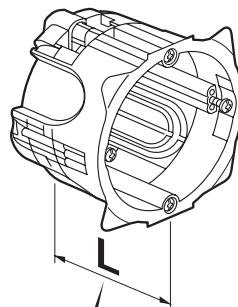
- ① Izzólámpa
② Halogénlámpa
③ Ferromágneses vagy elektronikus transzformátorral ellátott nagyon alacsony feszültségű halogénlámpa
④ Fluoreszkáló cső
⑤ Kompakt fluoreszkáló lámpa, beépített vagy külön transzformátorral

Megjegyzés: nagyobb teljesítmények esetén lehetőség van védelem létesítésére, egy védőkapcsoló használatával

49

Jellegzetességek (folytatás)

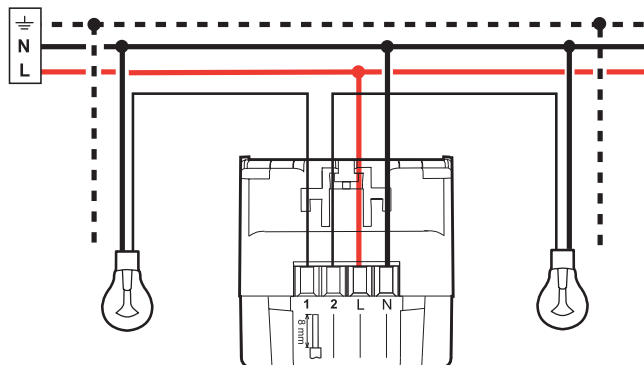
Feszültség:	100 - 240 V~
Frekvencia:	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² vagy 1 x 2,5 mm ²
Szabványok	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C és +45°C között



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

50

Huzalozás



Biztonsági előírások

Ezt a terméket lehetőleg egy képzett villanszerelő szerelje be. A helytelen beszerelés és használat áramütés vagy tüzeset kockázatával járhat.

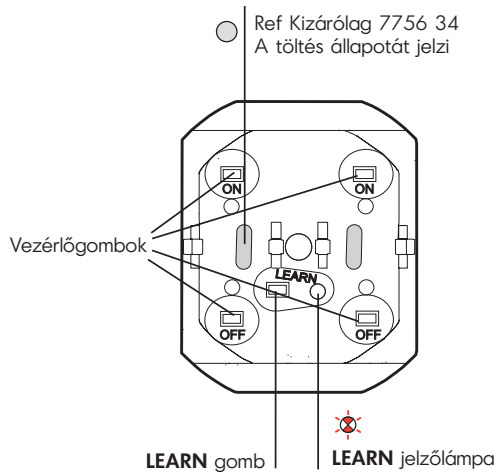
A beszerelés végrehajtása előtt olvassa el az utasításokat és vegye figyelembe a termék sajátos felszerelési elhelyezését.

Ne nyissa fel a készüléket. Az összes Legrand terméket kizárólag a Legrand által képzett és jóváhagyott személyzet nyithatja fel és javíthatja meg. Bármely illetéktelen felnyitás vagy javítás teljes mértékben megszünteti az összes kötelezettséget valamint a cseréhez és garanciához való jogokat.

Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.

51

Leírás



Gyári beállítás

Ez első feszültség alá helyezés alkalmával az ON vagy OFF gomb megnyomása az „In One by Legrand” berendezéshez tartozó összes világítótestet vezérli. Ez a lehetőség azért áll rendelkezésre, hogy ellenőrizni lehessen az összes fényforrás megfelelő működését és csatlakozását.

A LEARN⁽¹⁾ gomb kétszeri megnyomása érvényteleníti ezt az általános vezérlést.

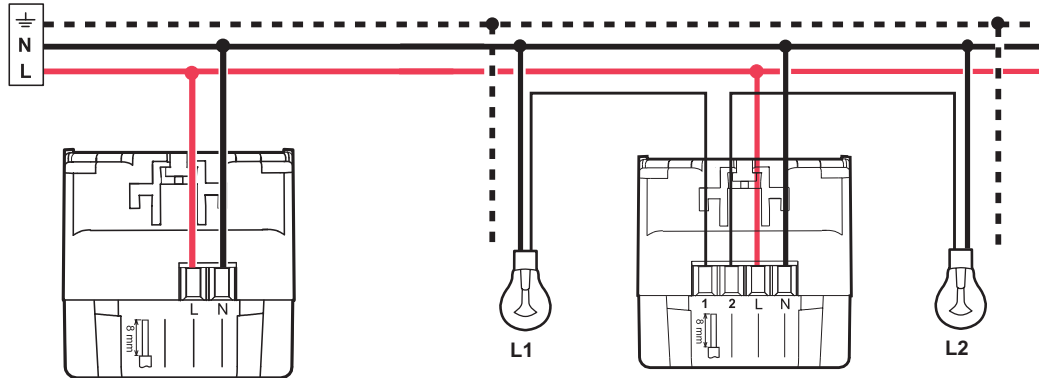
⁽¹⁾Programozó vagy betanító gomb.

52

Működés

Példa egy műveletsor létrehozására.

Adjon parancsot a kapcsolótól való világításra (L1 és L2), egy világítási műveletsor kapcsoló ON gombjának segítségével.














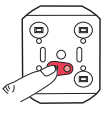








Adóberendezés

Világítás műveletsor kapcsoló
Példa: 7756 39

Vevőberendezés

2 x 1000 W-s kapcsoló
Példa: 7756 34/47

Működés (folytatás)

Adóberendezés	LEARN jelzőlámpa	Vevőberendezés(ek)	LEARN jelzőlámpa	L1	L2
1 Nyissa meg a műveletsort 					
2 					
		3 Adja hozzá az (L1)-et 			
		4 			

Működés (folytatás)

Adóberendezés	LEARN jelzőlámpa	Vevőberendezés(ek)	LEARN jelzőlámpa	L1	L2
		Adja hozzá az (L2)-t 5			
Ahhoz, hogy további termékeket adjon hozzá a műveletsorhoz, ismételje meg az összes vevőberendezés esetén a 3 -as és 4 -es műveleteket.					
6 Mentse el a műveletsort 					

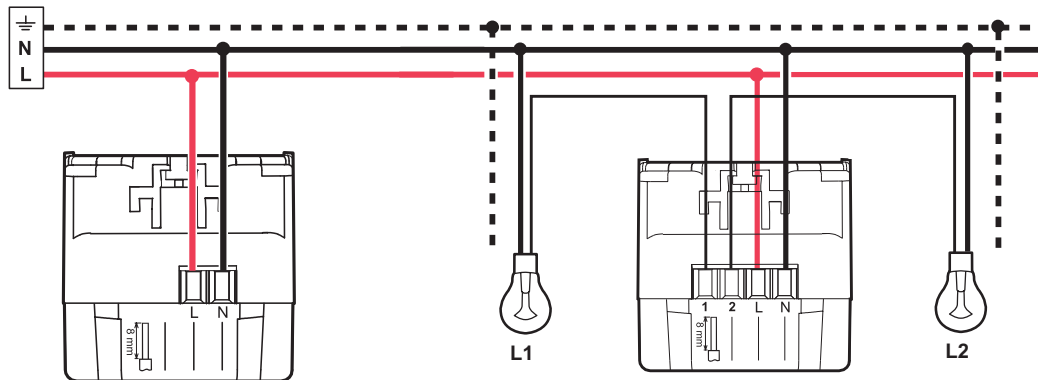
A betanítás ezzel véget ért: az L1 és L2 be- /kikapcsolása egyaránt elvégezhető a világítási műveletsor kapcsolóval vagy a 2 x 1000 W-os kapcsolóval.

Működés (folytatás)

Példa: Egy műveletsor kapcsoló 1. műveletsorának módosítása (az L1 és L2 bekapcsolása az 1-es gombbal):

Törölje az L2 bekapcsolási parancsát.





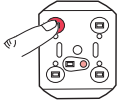














Adjon parancsot az 1. gomb megnyomásával az L1 bekapcsolására és az L2 kikapcsolására.



Adóberendezés
Műveletsor
Példa: 7756 63






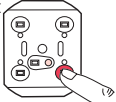



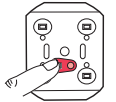

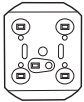



Vevőberendezés
2 x 1000 W-os kapcsoló
Példa: 7756 34/47

Működés (folytatás)

Adóberendezés	LEARN jelzőlámpa	Vevőberendezés(ek)	LEARN jelzőlámpa	L1	L2
1 Nyissa meg a műveletsort 					
2 A meglévő műveletsor előhívása 		A műveletsorhoz tartozó összes termék villog			
		3 Távolítsa el az (L2 és L1)-t a műveletsorból 			
		4 			

57

Működés (folytatás)

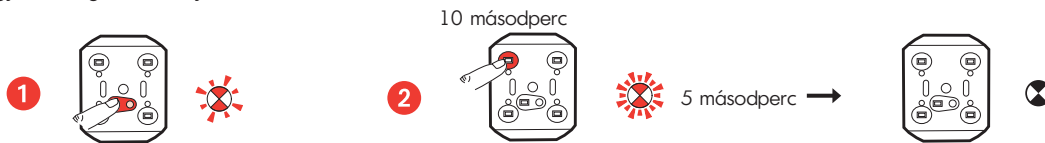
Adóberendezés	LEARN jelzőlámpa	Vevőberendezés(ek)	LEARN jelzőlámpa	L1	L2
		5 Adja hozzá az (L1)-et 			
		6 Adja hozzá az (L2)-t 			
7 Mentse el a műveletsort 					

A műveletsor módosult, ezentúl a műveletsor kapcsoló 1-es gombjának megnyomása az L1-es lámpákat bekapcsolja, az L2 lámpákat pedig kikapcsolja.

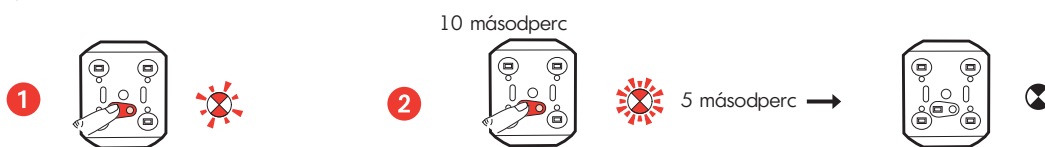
58

Működés (folytatás)

Egy vezérlőgomb érvénytelenítése az összes műveletsorban (a Vevőberendezésen)



Egy vevőberendezés érvénytelenítése az összes műveletsorban (a Vevőberendezésen)



A termék gyári konfigurációra áll vissza.

Jelmagyarázat

Nem működő jelzőlámpa

A jelzőlámpa lassan villog

A jelzőlámpa gyorsan villog

A jelzőlámpa felvillan

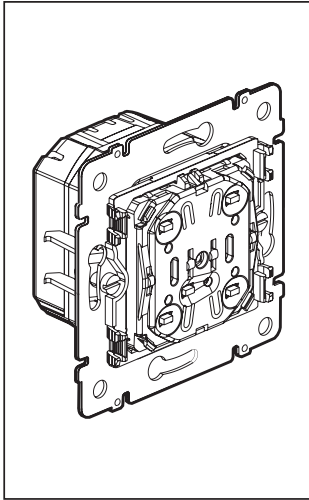
Fonctionnement (suite)

Probléma	Ok	Megoldás
A LEARN (Tanulás) jelzőlámpa bekapcsolva marad 5 mp-en keresztül	A tanítás nem lehetséges	Szereljen be kompatibilis, azonos típusú terméket.
A LEARN (Tanulás) jelzőlámpa bekapcsolva marad 10 mp-en keresztül	Az elmentett programok száma több, mint 32.	Törölje a nem használt programokat.
Programozás alatt a LEARN (Tanulás) jelzőlámpa nem villog.	A programozás 10 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.	Kezdje újra a programozást a terméken.
A beprogramozott funkciógomb nem működik.	A LEARN (Tanulás) gomb megnyomását követően a funkciógomb programozása az azt követő percben történt.	Kezdje újra a programozást a terméken.
Programozás mentésekor egyes végrehajtó-szerelvények LEARN (Tanulás) jelzőlámpája nem alszik ki.	A termékek közötti kommunikáció nem megfelelő.	Ellenőrizze a termék vezetékvezetését. Ellenőrizze, hogy vannak-e interferenciát okozó berendezések* a hálózaton. Szűrővel izolálja el a rendszert.

(*) Példa interferenciát okozó berendezésekre: elektronikus előtétetek, kapcsoló üzemű tápegységek...



Pro 21™
Wyłącznik 2x1000 W PLC/IR
7756 34/47



Parametry

	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

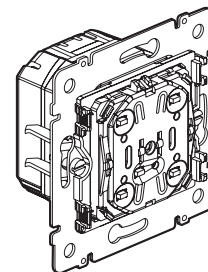
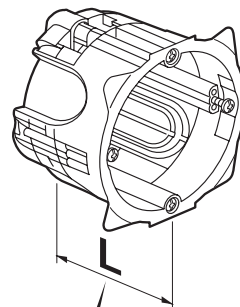
- ① Lampa żarowa
- ② Lampa halogenowa
- ③ Lampa halogenowa na bardzo niskie napięcie z transformatorem ferromagnetycznym lub elektronicznym
- ④ Świetlówka
- ⑤ Świetlówka kompaktowa z wbudowanym lub oddzielnym transformatorem

Uwaga: możliwość stosowania przekaźnika ze stycznikiem w przypadku większych mocy

61

Charakterystyka (cd.)

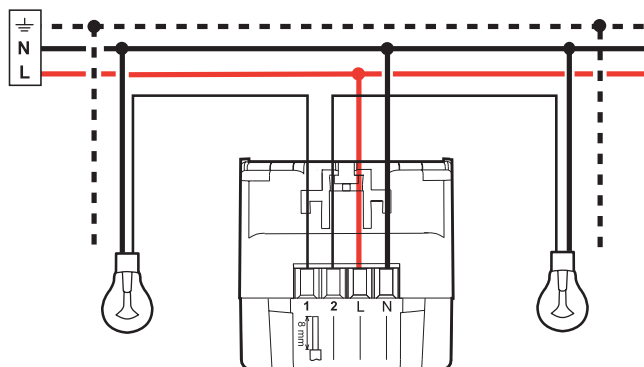
Napięcie	100 - 240 V~
Częstotliwość	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² lub 1 x 2,5 mm ²
Normy	EN 50065 IEC 60669-2-1
	- 5°C do +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

62

Okablowanie



Przepisy bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowa instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

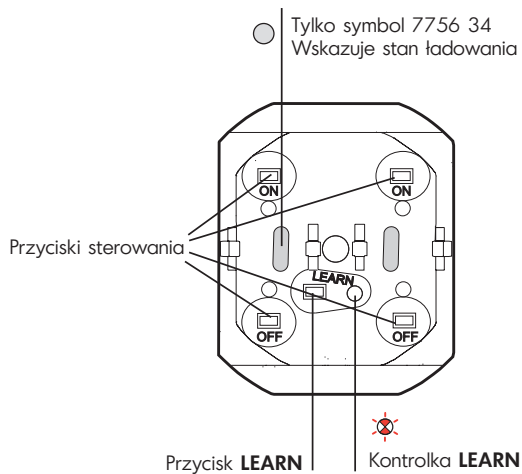
Przed przystąpieniem do instalacji, należy zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu produktu.

Nie otwierać urządzenia. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji.

Używać wyłącznie oryginalnych części.

63

Część opisowa



Ustawienia fabryczne

Przy pierwszym podłączeniu do prądu, naciśnięcie przycisków On lub OFF steruje wszystkimi punktami świetlnymi instalacji "In One by Legrand". Dzięki tej funkcji można sprawdzić działanie i podłączenie wszystkich punktów świetlnych.

Podwójne naciśnięcie na przycisk LEARN⁽¹⁾ anuluje tę funkcję ogólnego sterowania.

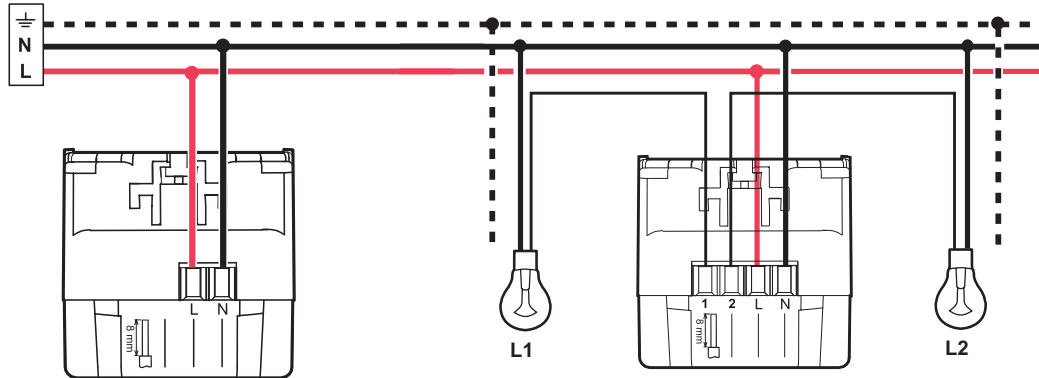
⁽¹⁾Przycisk programowania i zapamiętywania.

64

Działanie

Przykład tworzenia scenariusza.

Sterowanie regulatorem światła (L1 i L2) za pomocą przycisku ON przełącznika scenariuszy oświetlenia



Nadajnik

Przełącznik scenariuszy oświetlenia
Np.: 7756 39

Odbiornik

Regulator 2 x 1000W
Np.: 7756 34/47






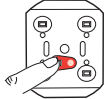





65

Działanie (cd.)

Nadajnik	Kontrolka LEARN	Odbiornik(i)	Kontrolka LEARN	L1	L2
1 Otwieranie scenariusza 					
2 					
		Dodawanie (L1) 3 			
		4 			

66

Działanie (cd.)

Nadajnik	Kontrolka LEARN	Odbiornik(i)	Kontrolka LEARN	L1	L2
		Dodawanie (L2) 5 			
Aby dodać kilka produktów do scenariusza, dla każdego odbiornika powtarzać operacje 3 i 4 .					
6 Zapisać scenariusz 					

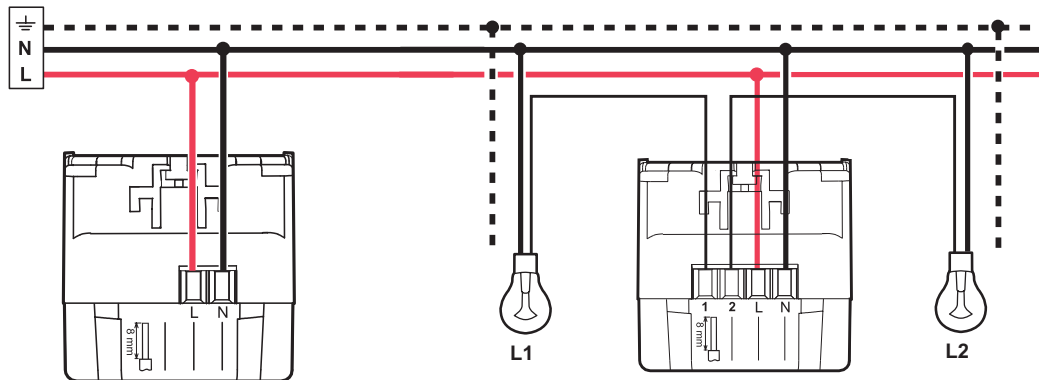
Zapamiętywanie zostało zakończone: włączanie i wyłączenie L1 i L2 może odbywać się niezależnie za pomocą przełącznika scenariuszy oświetlenia lub regulatora 2 x 1000W.

Działanie (cd.)

Przykład: zmiana scenariusza 1 (włączenie L1 i L2 za pomocą przycisku 1) przełącznika scenariuszy:

Usunąć polecenie włączania L2.





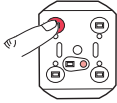





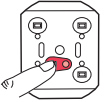




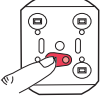



Sterować włączeniem L1 i wyłączeniem L2 za pomocą przycisku 1.



Nadajnik
Przełącznik scenariuszy
Np.: 7756 63






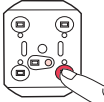



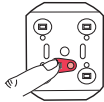

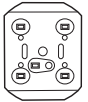



Odbiornik
Regulator 2 x 1000W
Np.: 7756 34/47

Działanie (cd.)

Nadajnik	Kontrolka LEARN	Odbiornik(i)	Kontrolka LEARN	L1	L2
1 Otwieranie scenariusza 					
2 Wywołanie istniejącego scenariusza 		Wszystkie produkty scenariusza migają			
		3 Usunąć (L2 i L1) ze scenariusza 			
		4 			

69

Działanie (cd.)

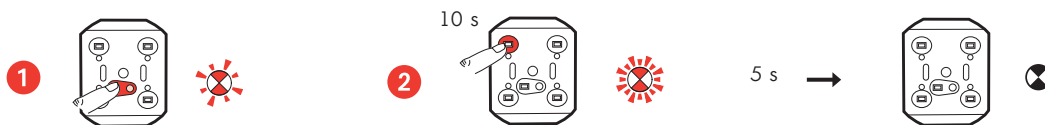
Nadajnik	Kontrolka LEARN	Odbiornik(i)	Kontrolka LEARN	L1	L2
		5 Dodawanie (L1) 			
		6 Dodawanie (L2) 			
7 Zapisać scenariusz 					

Scenariusz został zmieniony, odtąd naciśnięcie przycisku 1 przełącznika scenariuszy spowoduje zapalenie się lamp L1 i zgaśnięcie L2.

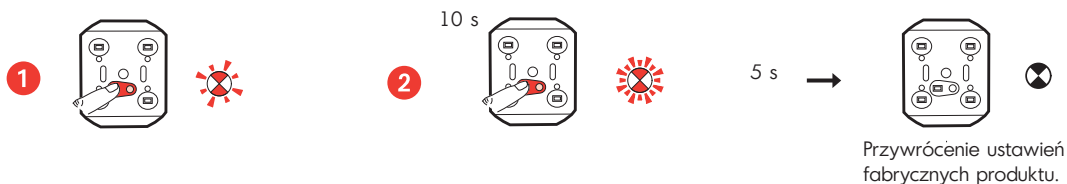
70

Działanie (cd.)

Anulowanie przycisku sterowania we wszystkich scenariuszach (na Odbiorniku)



Anulowanie odbiornika we wszystkich scenariuszach (na Odbiorniku)



Legenda

Kontrolka gaśnie
 Kontrolka miga powoli
 Kontrolka miga szybko
 Kontrolka błyska

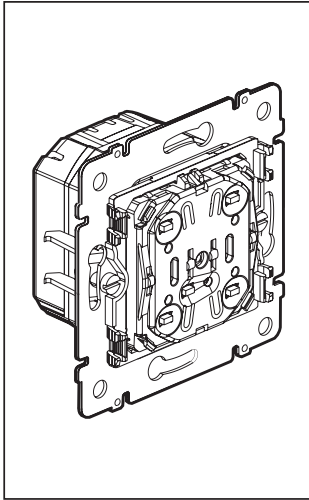
Działanie (cd.)

Probleźme	Skutek	Rozwiązanie
Wskaźnik uczenia włącza się przez 5 sekund.	Uczenie jest niemożliwe.	Zainstaluj kompatybilny produkt.
Wskaźnik uczenia włącza się przez 10 sekund.	Liczba zapamiętanych nadajników jest większa niż 32.	Skasuj nieużywany scenariusz.
Podczas uczenia, wskaźnik stanu uczenia, przestaje mrużyć.	Tryb uczenia zakończył się automatycznie po upływie 10 sekund, jeśli nie było żadnej akcji.	Uruchom ponownie tryb uczenia.
Przycisk programowania nie działa.	Po wciśnięciu przycisku uczenia, uczenia przycisku funkcyjnego dokonano w następnej kolejności.	Uruchom ponownie tryb uczenia.
Przy zapamiętywaniu scenariusza, niektóre wskaźniki uczenia na odbiornikach nie wyłączają się.	Niepoprawna komunikacja pomiędzy urządzeniami.	Sprawdź połączenie kabli. Sprawdzenie czy w otoczeniu, są zainstalowane urządzenia mogące ulegać interferencji*. Stosuj izolację przy użyciu filtrów.

(*) Przykład urządzeń ulegających interferencji : transformator elektroniczny, zasilacz elektroniczny,...



Pro 21™
 Interruptor 2x1000 W PLC/IR
 7756 34/47



Características

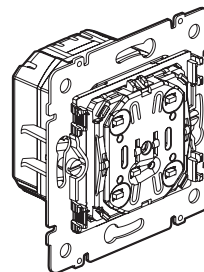
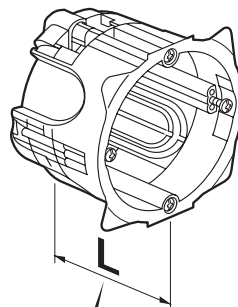
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Lâmpada incandescente
- ② Lâmpada halogéneo
- ③ Lâmpada halogéneo MBT com transformador ferromagnético ou electrónico
- ④ Tubo fluorescente
- ⑤ Lâmpada fluocompacta com transformador integrado ou separado

Nota: possibilidade de estabelecer um relé utilizando um contactor para potências mais elevadas

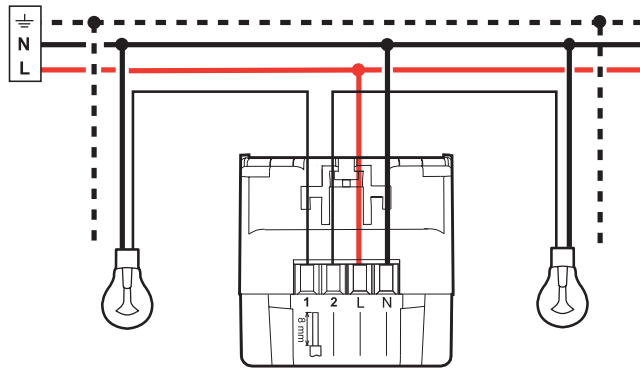
Características (continuação)

Alimentação	100 - 240 V~
Frequência	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² ou 1 x 2,5 mm ²
Normas	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C a +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Cablagem



Instruções de segurança:

Este produto deve ser instalado de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

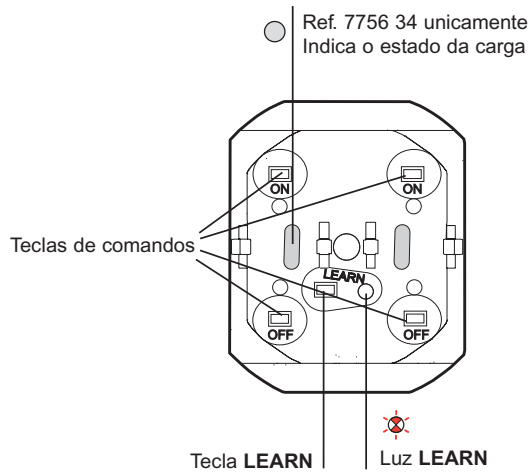
Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e levar em conta a localização específica da montagem do produto.

Não abrir o aparelho. Todos os produtos Legrand devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.

Utilizar exclusivamente os acessórios de origem.

75

Descrição



Configuração de fábrica

Na primeira colocação em tensão, premindo as teclas ON ou OFF comanda todos os pontos de iluminação da instalação "In One by Legrand". Esta possibilidade permite poder verificar o bom funcionamento e a ligação de todas as luminárias.

Uma pressão dupla na tecla LEARN(1) anula esta função de comando geral.

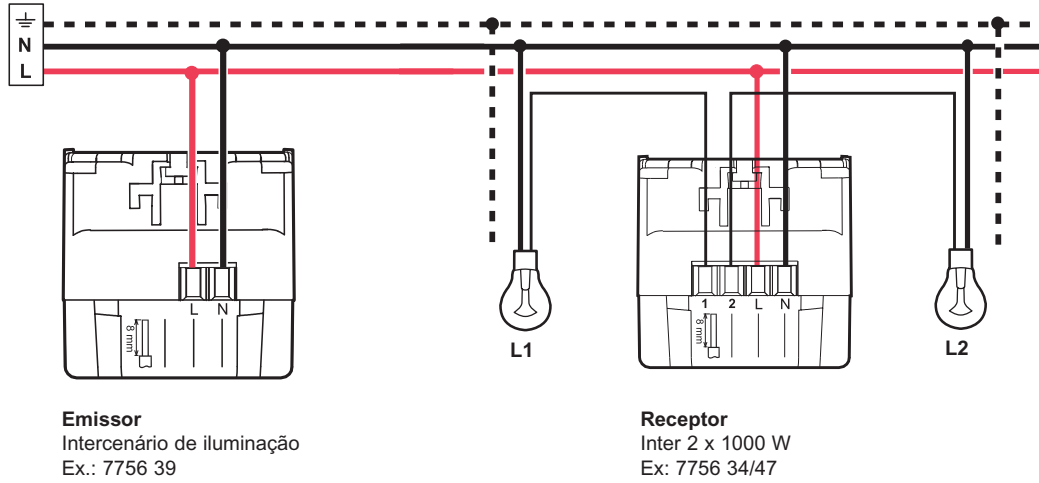
(1)Tecla de programação ou aprendizagem.

76

Funcionamento

Exemplo de criação de um cenário.

Comandar o acender do inter (L1 e L2) por meio da tecla ON de um intercenário de iluminação








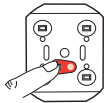

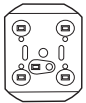



77

Funcionamento (continuação)

Emissor	Luz LEARN	Receptor(es)	Luz LEARN	L1	L2
1 Abrir o cenário					
2					
		Acrescentar (L1) 3			
		4			

78

Funcionamento (continuação)

Emissor	Luz LEARN	Receptor(es)	Luz LEARN	L1	L2
		Acrescentar (L2) 5 			
Para acrescentar vários produtos ao cenário, repetir para cada receptor as operações 3 e 4 .					
6 Guardar o cenário 					

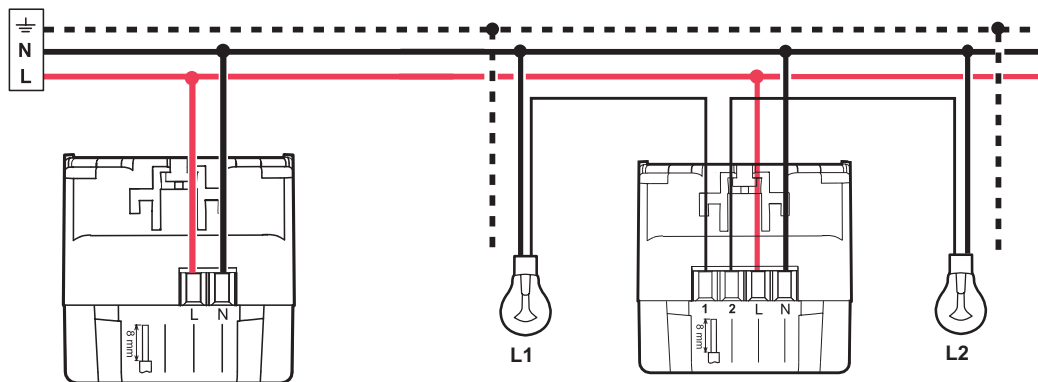
A aprendizagem está terminada: o acender e o apagar de L1 e L2 poderão ser feitos tanto a partir do intercenário de iluminação como do inter 2 x 1000 W.

Funcionamento (continuação)

Exemplo: Modificação do cenário 1 (acender de L1 e L2 a partir da tecla 1) de um intercenário:

Suprimir o comando de acender de L2.

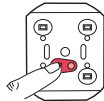



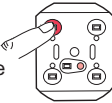










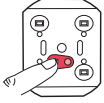



Comandar o acender de L1 e o apagar de L2 a partir da tecla 1.



Emissor
Intercenário
Ex.: 7756 63






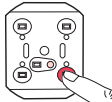



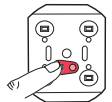

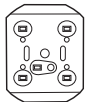



Receptor
Inter 2 x 1000 W
Ex.: 7756 34/47

Funcionamento (continuação)

Emissor	Luz LEARN	Receptor(es)	Luz LEARN	L1	L2
1 Abrir o cenário 					
2 Chamada do cenário existente 		Todos os produtos do cenário piscam			
		3 Retirar (L2 e L1) do cenário 			
		4 			

81

Funcionamento (continuação)

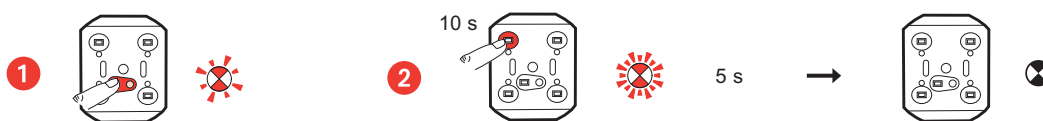
Emissor	Luz LEARN	Receptor(es)	Luz LEARN	L1	L2
		Acrescentar (L1) 5 			
		Acrescentar (L2) 6 			
7 Guardar o cenário 					

O cenário está modificado, agora pressionando a tecla 1 do intercenário provocará o acender das lâmpadas L1 e o apagar de L2.

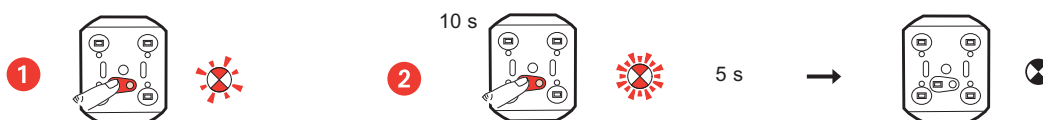
82

Funcionamento (continuação)

Anulação de uma tecla de comando em todos os cenários (no Receptor)



Anulação de um receptor em todos os cenários (no Receptor)



O produto volta à configuração de fábrica.

Legenda

O sinalizador luminoso apaga-se

O sinalizador luminoso pisca lentamente

O sinalizador luminoso pisca rapidamente

O sinalizador luminoso acende-se

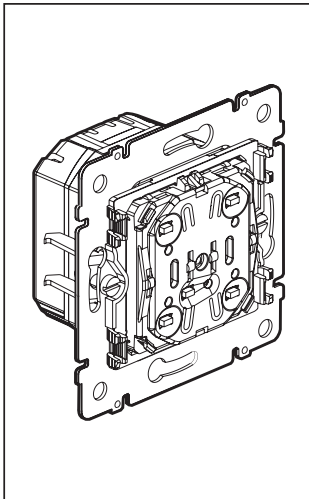
Funcionamento (continuação)

Problema	Causa	Solução
O sinalizador LEARN acende-se durante 5 segundos.	Não é possível efectuar o procedimento de memorização.	Instalar produtos compatíveis.
O sinalizador LEARN acende-se durante 10 segundos.	O número de emissores (líderes) associados é superior a 32.	Suprimir os cenários em excesso.
Durante o procedimento de memorização o sinalizador LEARN deixa de piscar.	O modo de programação termina ao fim de 10 min (se não houver nenhuma acção).	Recomeçar o procedimento de memorização.
A tecla de comando não funciona.	Depois de premido o botão LEARN, o período para efectuar a memorização da tecla de comando dura no máximo 1 min.	Recomeçar o procedimento de memorização.
Durante o procedimento de memorização de um cenário, o sinalizador LEARN de alguns receptores (actores) não se apaga.	Comunicação deficiente entre os produtos.	Verificar as ligações. Procurar a possível existência de um dispositivo perturbador (*) e isolá-lo através de um filtro.

(*) Exemplo de dispositivos perturbadores : transformadores electrónicos, fontes de alimentação comutadas, etc.



Pro 21™
Přerušovač 2x1000 W PLC/IR
7756 34/47



Charakteristické vlastnosti

	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

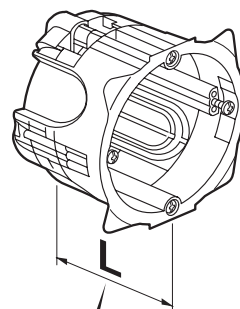
- ① Žárovka
- ② Halogenová žárovka
- ③ Halogenová wolframová žárovka na velmi nízké napětí s feromagnetickým nebo elektronickým transformátorem
- ④ Zářivková trubice
- ⑤ Kompaktní zářivka se zabudovaným nebo odděleným transformátorem

Poznámka: možnost vyměnit za stykač pro větší výkony

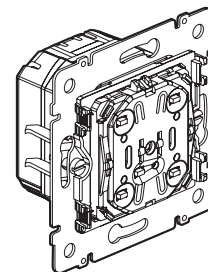
85

Charakteristické vlastnosti (pokračování)

Napětí	100 - 240 V~
Frekvence	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² nebo 1 x 2,5 mm ²
Normy	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C až +45°C

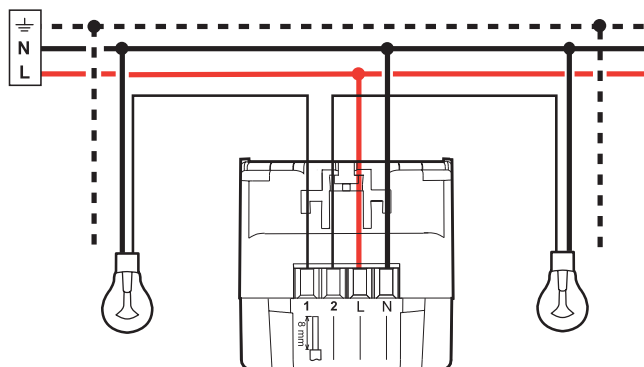


L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>



86

Kabelové vedení



Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek musí instalovat kvalifikovaná osoba. Nesprávná instalace a používání mohou způsobit úraz elektrickým nebo požár.

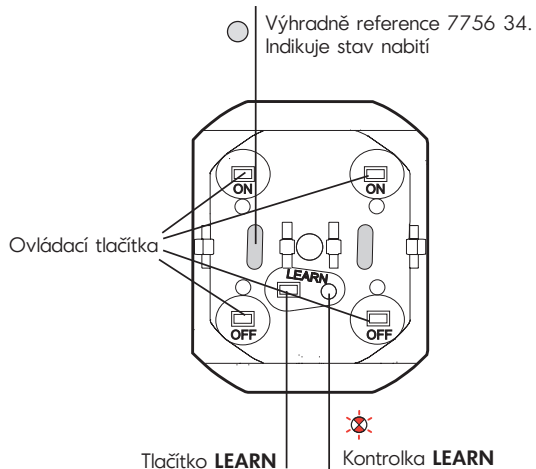
Před instalací si přečtěte návod a vezměte v úvahu specifické vlastnosti výrobku a místa pro montáž.

Přístroj neotevírejte. Všechny výrobky Legrand smí otevřít a opravovat výhradně pracovníci vyškolení a pověřeni společností Legrand. Každé neoprávněné otevření nebo oprava má za následek ztrátu záruky a práva na výměnu.

Používejte výhradně původní příslušenství.

87

Popis



Tovární nastavení

Při prvním připojení k napětí ovládá stisknutí tlačítek ON nebo OFF všechny osvětlovací body zařízení "In One by Legrand". Díky této možnosti lze ověřit správnou funkci a připojení všech svítek.

Dvojitým stisknutím tlačítka LEARN(1) tuto funkci hlavního ovládání zrušíte.

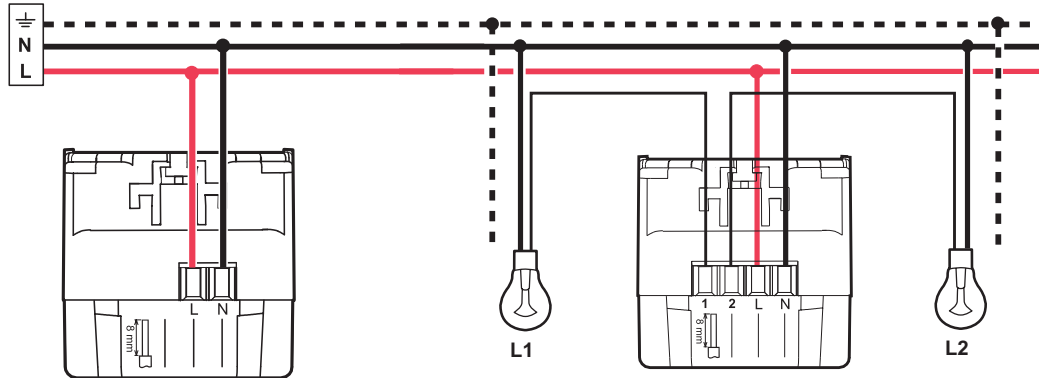
⁽¹⁾Tlačítko programování nebo nastavení.

88

Funkce

Příklad vytvoření scénáře.

Ovládat zapnutí přerušovače (L1 a L2) pomocí tlačítka ON na přerušovači scénářů osvětlení



Vysílač

Přerušovač scénářů osvětlení
Př.: 7756 39






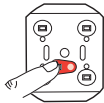

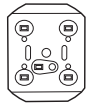



Přijímač

Přerušovač 2 x 1000 W
Př.: 7756 34/47

Funkce (pokračování)

Vysílač	Kontrolka LEARN	Přijímač(e)	Kontrolka LEARN	L1	L2
1 Zahájit scénář					
2					
		Přidat (L1) 3			
		4			

Funkce (pokračování)

Vysílač	Kontrolka LEARN	Přijímač(e)	Kontrolka LEARN	L1	L2
		Přidat (L2) 5 			
Pokud ke scénáři přidáváte několik výrobků, opakujte pro každý přijímač kroky 3 a 4 .					
6 Uložit scénář 					

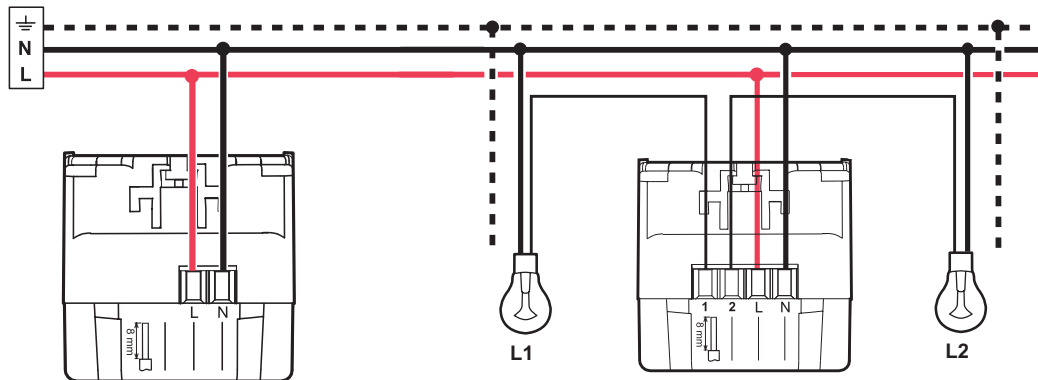
Nastavení je ukončeno: zapnutí a vypnutí L1 a L2 lze provádět buďto pomocí přerušovače scénářů osvětlení nebo pomocí přerušovače 2 x 1000 W.

Funkce (pokračování)

Příklad: Změna scénáře 1 (zapnutí L1 a L2 pomocí tlačítka 1) na přerušovači scénářů:

Zrušit ovládání zapnutí L2.





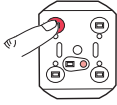





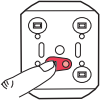




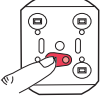



Ovládat zapnutí L1 a vypnutí L2 pomocí tlačítka 1.



Vysílač
Přerušovač scénářů
Př.: 7756 63






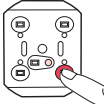





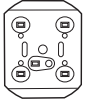



Přijímač
Přerušovač 2 x 1000 W
Př.: 7756 34/47

Funkce (pokračování)

Vysílač	Kontrolka LEARN	Přijímač(e)	Kontrolka LEARN	L1	L2
1 Zahájit scénář 					
2 Připomenutí stávajícího scénáře 		Všechny výrobky ve scénáři blikají			
		3 Odstranit (L2 a L1) ze scénáře 			
		4 			

93

Funkce (pokračování)

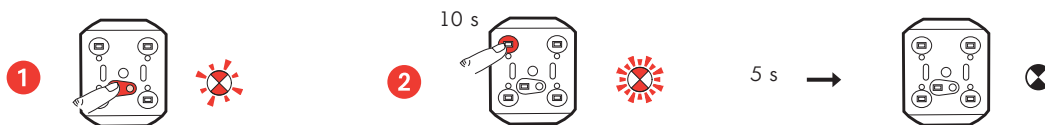
Vysílač	Kontrolka LEARN	Přijímač(e)	Kontrolka LEARN	L1	L2
		Přidat (L1) 5 			
		Přidat (L2) 6 			
7 Uložit scénář 					

Scénář je změněn, od této chvíle dojde stiskem tlačítka 1 na přerušovači scénářů k zapnutí žárovek L1 a vypnutí L2.

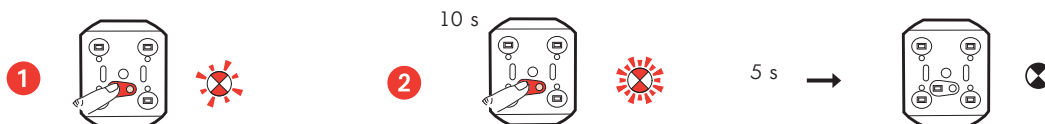
94

Funkce (pokračování)

Zrušení ovládacího tlačítka ve všech scénářích (na Příjimači)



Zrušení přijímače na všech scénářích (na Příjimači)



Návrat výrobku do továrního nastavení

Legenda

- Kontrolka zhasne
- Kontrolka pomalu bliká
- Kontrolka rychle bliká
- Kontrolka prudce bliká

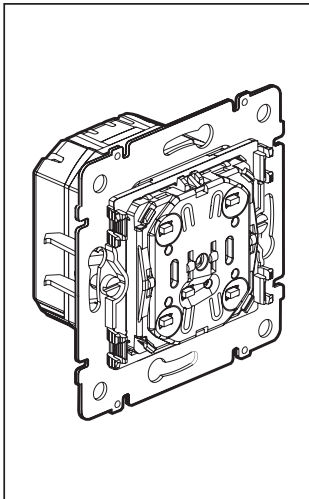
Funkce (pokračování)

Problém	Příčina	Řešení
Kontrolka learn svítí po dobu 5 sekund.	Nastavení nelze provést.	Nainstalujte kompatibilní prvky.
Kontrolka learn svítí po dobu 10 sekund.	Do paměti je uloženo více než 32 vysílačů.	Vymažte nepotřebné režimy.
Během nastavení už neblinká kontrolka learn.	Režim nastavení se vypne po 10 minutách (při nečinnosti).	Znovu zahajte nastavení.
Naprogramované funkční tlačítka nefungují.	K nastavení funkčního tlačítka dojde minutu po stisku tlačítka learn.	Znovu zahajte nastavení.
Po zaznamenání režimu nezhasnou kontrolky Learn některých přijímačů.	Nesprávná komunikace mezi prvky.	Zkontrolujte kabelové propojení (zapojení). Vyhledejte zařízení, které je zdrojem rušení(*). Izolujte jej pomocí filtru.

(*) Příklad zdroje rušení: elektronické transformátory, přerušované napájení...



Pro 21™
 Выключатель 2x1000 Вт PLC/ИК
 7756 34/47



Технические характеристики

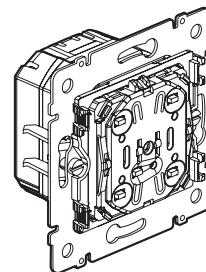
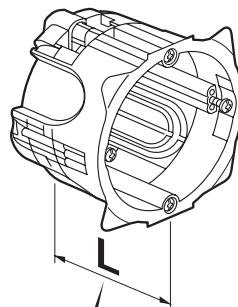
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 В	2 x 500 Вт	2 x 500 Вт	2 x 500 ВА	2 x (2 x 36 Вт)	2 x 80 Вт
230 В	2 x 1000 Вт	2 x 1000 Вт	2 x 1000 ВА	2 x (2 x 36 Вт)	2 x 160 Вт

- ① Лампы накаливания
- ② Галогенные лампы
- ③ Низковольтные галогенные лампы с ферромагнитным или электронным трансформатором
- ④ Люминесцентные лампы
- ⑤ Компактные люминесцентные лампы со встроенным или присоединяемым трансформатором

Примечание: для ламп большей мощности использовать контактор.

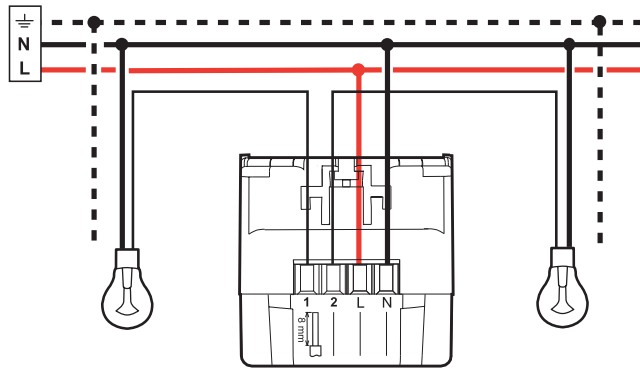
Технические характеристики (продолжение)

Напряжение	100 - 240 В _~
Частота	50 - 60 Гц
	2 x 1,5 мм ² или 1 x 2,5 мм ²
Соответствие стандартам	EN 50065 IEC 60669-2-1
	от -5 °С до +45 °С



L ≥ 50 мм	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 мм	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 мм	<input checked="" type="checkbox"/>

Схема подключения



Меры предосторожности:

! Установку данного изделия может выполнять только квалифицированный электрик. Неправильные установка и использование могут привести к возникновению пожара или повреждению электрическим током.

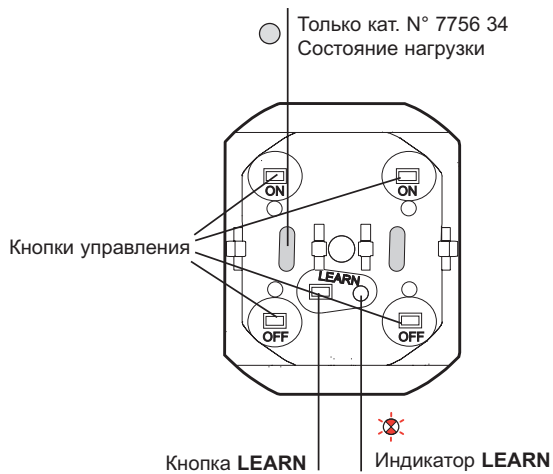
Перед началом установки необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также соблюдать требования, касающиеся места установки изделия.

Не вскрывать изделие. Вскрытие и ремонт изделий Legrand могут производиться только лицами, прошедшими соответствующую подготовку в компании LEGRAND. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании.

При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только оригинальные запасные части.

99

Описание



Заводские настройки

При первом включении питания кнопка On или OFF управляет группой осветительных приборов системы "In One by Legrand". Данная функция служит для проверки работы и правильности подключения светильников.

При двойном нажатии кнопки LEARN⁽¹⁾ функция общего управления отменяется.

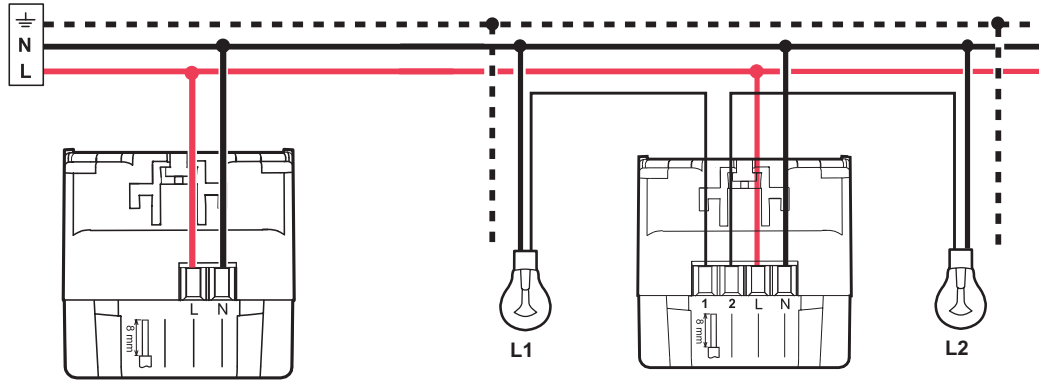
⁽¹⁾Кнопка программирования.

100

Функционирование

Пример создания сценария

Управление выключателем (L1 и L2) с помощью кнопки ON сценарного выключателя

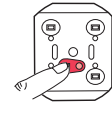




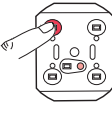





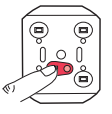










Передатчик
Сценарный выключатель
для освещения
Напр.: 7756 39

Приемник
Выключатель 2 x 1000 Вт
Напр. : 7756 34/47

101

Функционирование (продолжение)

Передатчик	Индикатор LEARN	Приемник(и)	Индикатор LEARN	L1	L2
1 Запустить сценарий 					
2 					
		Добавить (L1) 3 			
		4 			

102

Функционирование (продолжение)

Передатчик	Индикатор LEARN	Приемник(и)	Индикатор LEARN	L1	L2
		Добавить (L2) 5			
Для включения каждого нового устройства в сценарий необходимо повторно выполнить действия 3 и 4 .					
6 Сохранить сценарий					

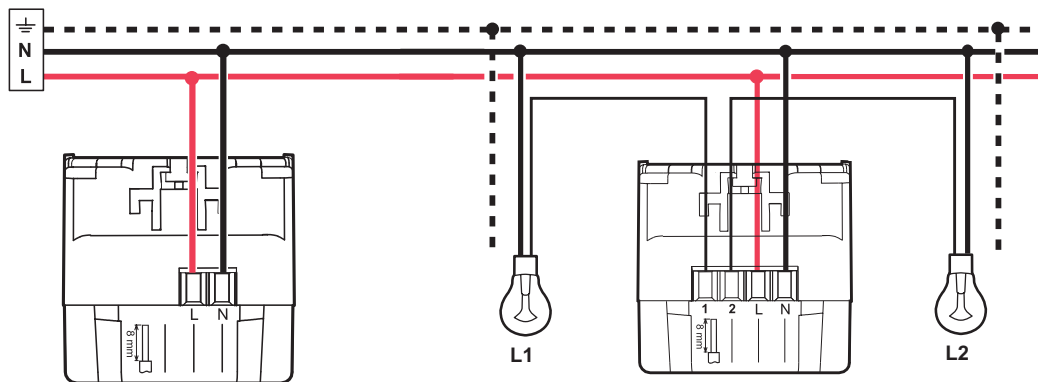
Программирование выполнено: включать и отключать фазы L1 и L2 можно как сценарным выключателем, так и выключателем 2 x 1000 Вт.

Функционирование (продолжение)

Пример: Изменение сценария 1 (включение фаз L1 и L2 кнопкой 1) сценарного выключателя:

Удалить функцию управления включением фазы L2.





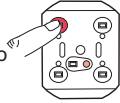





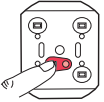




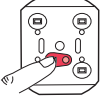



Управлять включением фазы L1 и выключением фазы L2 с помощью кнопки 1.








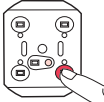



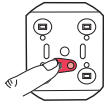

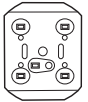



Передатчик
Сценарный выключатель
Напр.: 7756 63

Приемник
Выключатель 2 x 1000 Вт
Напр.: 7756 34/47

Функционирование (продолжение)

Передатчик	Индикатор LEARN	Приемник(и)	Индикатор LEARN	L1	L2
1 Запустить сценарий 					
2 Запуск существующего сценария 		Индикаторы всех устройств сценария мигают			
		3 Удалить (L2 и L1) из сценария 			
		4 			

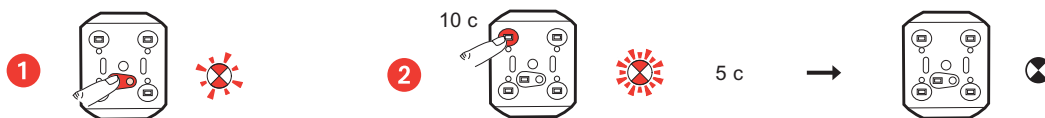
Функционирование (продолжение)

Передатчик	Индикатор LEARN	Приемник(и)	Индикатор LEARN	L1	L2
		Добавить (L1) 5 			
		Добавить (L2) 6 			
7 Сохранить сценарий 					

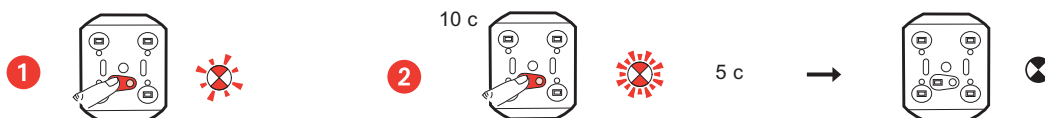
Сценарий изменен, при нажатии кнопки 1 сценарного выключателя происходит включение ламп фазы L1 и выключение ламп фазы L2.

Функционирование (продолжение)

Удаление кнопки управления во всех сценариях (на Приемнике)



Удаление приемного устройства во всех сценариях (на Приемнике)



Возврат к заводским настройкам.

Légende

индикатор выключен

индикатор мигает

индикатор учащенно мигает

индикатор включен

107

Функционирование (продолжение)

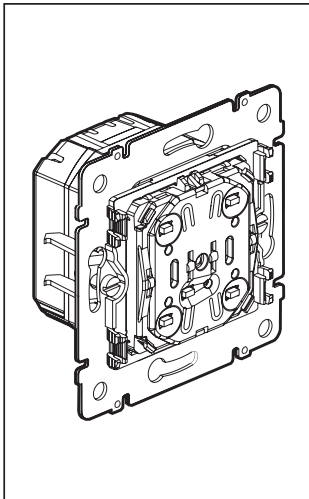
Неисправности	Возможные причины	Устранение неисправностей
Индикатор LEARN горит в течение 5 с.	Программирования невозможно.	Установите совместимые устройства.
Индикатор LEARN горит в течение 10 с.	Количество внесенных в память передатчиков превышает 32.	Удалите неиспользуемые сценарии.
При выполнении программирования индикатор LEARN не мигает.	Выход из режима программирования будет выполнен через 10 минут.	Возобновите процедуру программирования.
Запрограммированная кнопка не работает.	После нажатия кнопки LEARN программирование задействованной кнопки будет доступно через 1 минуту.	Возобновите процедуру программирования.
После записи сценария индикаторы LEARN некоторых приемников не выключаются.	Помехи связи между устройствами.	Проверьте подключение. Выявите источник помех(*). Установите фильтр.

(*) Пример источника помех: электронные трансформаторы, импульсные блоки питания и т.п.

108



Pro 21™
Vypínač 2x1000 W PCL/IR
7756 34/47



Vlastnosti

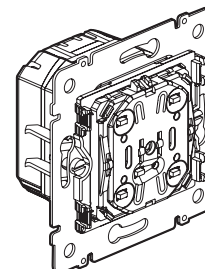
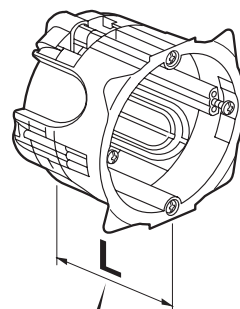
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Žiarovka
- ② Halogénka
- ③ Halogénka TBT v feromagnetickém alebo s elektronickým transformátorom
- ④ Fluorescenčná trubica
- ⑤ Fluorescenčná lampa so zabudovaným alebo s oddeleným transformátorom

POZNÁMKA: možnosť vystriedania v prípade, že sa používa stýkač pre veľmi vysoké výkony

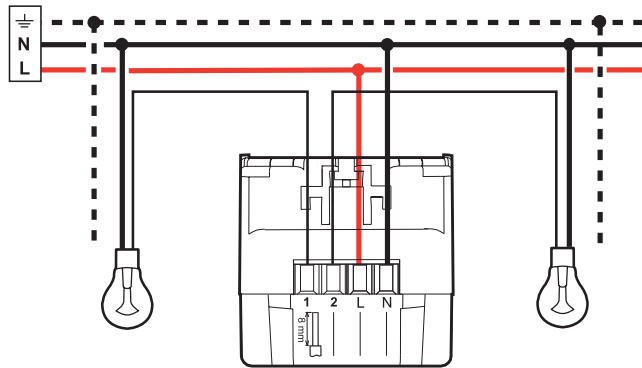
Vlastnosti (pokračovanie)

Napätie	100 - 240 V _~
Frekvencia	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² alebo 1 x 2,5 mm ²
Normy	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C až +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Káble



Bezpečnostné nariadenia:

Tento výrobok musí podľa možnosti inštalovať elektrikár, spĺňajúci kvalifikačné predpoklady. Nesprávna inštalácia a nesprávne používanie môžu viesť k rizikám elektrického šoku, alebo požiaru.

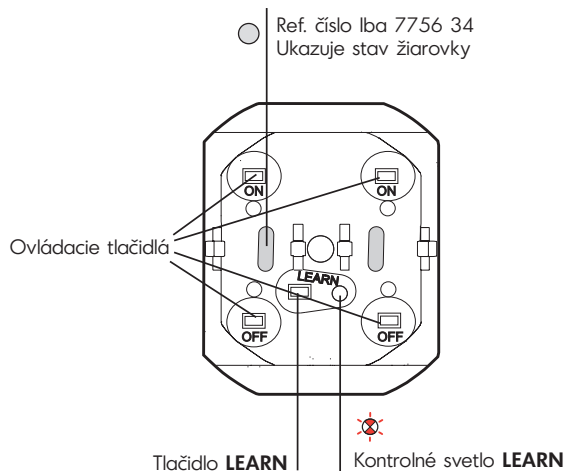
Pred uskutočnením inštalácie sa oboznámte s návodom a zohľadnite montážne miesto, špecifické pre daný výrobok.

Neotvárať prístroj. Všetky výrobky Legrand môže otvárať a opravovať výlučne personál na to vyškolený a oprávnený spoločnosťou Legrand. Akékoľvek nepovolené otvorenie, alebo oprava rušia všetku zodpovednosť zo strany Legrand, ako aj právo na výmenu výrobku a na záruku.

Používať výlučne pôvodné príslušenstvo.

111

Popis



Továrenské nastavenie

Pri prvom zapojení pod napätie sa stlačením tlačidiel ON alebo OFF ovládajú všetky body osvetlenia inštalácie „In One by Legrand“. Cieľom tejto funkcie je možnosť skontrolovať správne fungovanie a pripojenie všetkých svetidiel.

Dvojitým stlačením tlačidla LEARN(1) sa vypne funkcia centrálného ovládania.

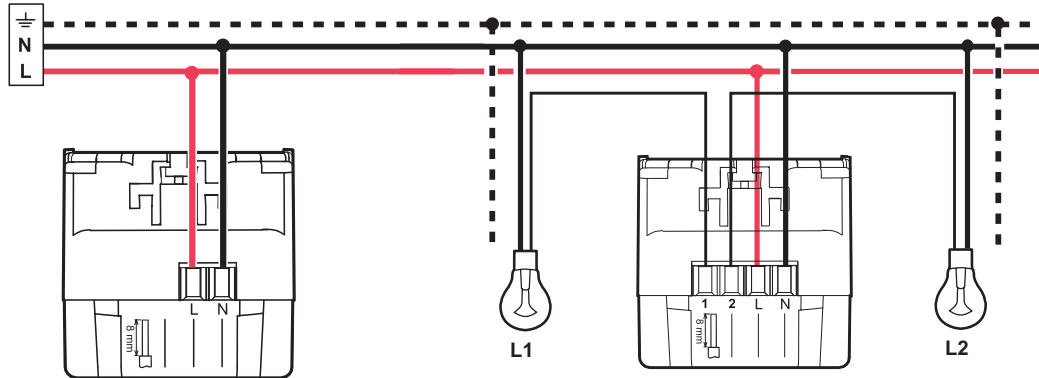
⁽¹⁾Tlačidlo programovania alebo nastavovania.

112

Prevádzka

Príklad vytvorenia scenára:

Pomocou tlačidla ON vypínača scenára osvetlenia ovládate zapnutie vypínača (L1 a L2)



Vysielač

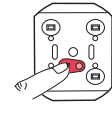




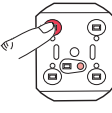





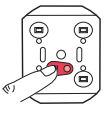








Vypínač scenára osvetlenia
Príklad: 7756 39

Prijímač

Vypínač 2 x 1000 W
Príklad: 7756 34/47






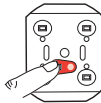

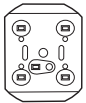



113

Prevádzka (pokračovanie)

Vysielač	Kontrolné svetlo LEARN	Prijímač(e)	Kontrolné svetlo LEARN	L1	L2
1 Otvoriť scenár 					
2 					
		Pridať (L1) 3 			
		4 			

114

Prevádzka (pokračovanie)

Vysielač	Kontrolné svetlo LEARN	Prijímač(e)	Kontrolné svetlo LEARN	L1	L2
		Pridať (L2) 5 			
Ak chcete do scenára zapojiť viacero výrobkov, pre každý prijímač opakujte operáciu 3 a 4 .					
6 Uložiť scenár 					

Nastavovanie sa skončilo: L1 a L2 bude možné zapnúť a vypnúť tiež pomocou vypínača scenára osvetlenia alebo pomocou vypínača 2 x 1000 W.

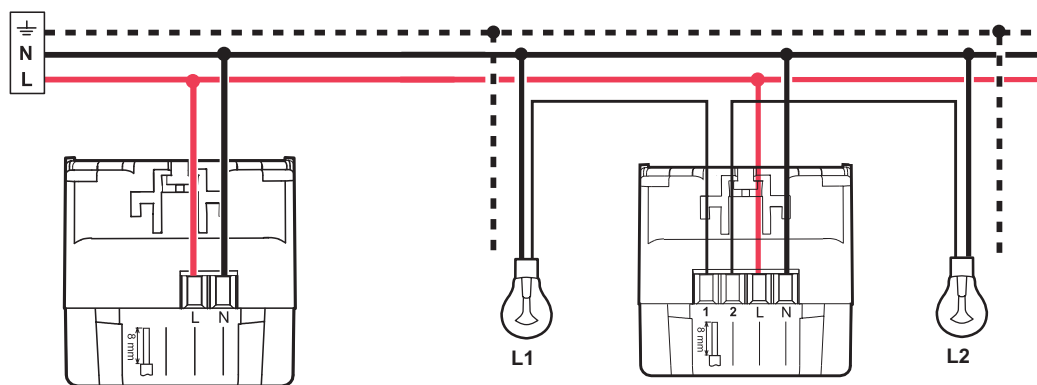
115

Prevádzka (pokračovanie)

Príklad: Modifikácia scenára 1 (zapnutie L1 a L2 pomocou tlačidla 1) vypínača scenára:

Vymažte príkaz na zapnutie L2.

Pomocou tlačidla 1 ovládajte zapnutie L1 a vypnutie L2



Vysielač





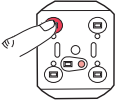





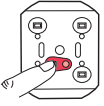




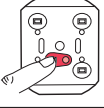



Vypínač scenára
Príklad: 7756 63

Prijímač

Vypínač 2 x 1000 W
Príklad: 7756 34/47


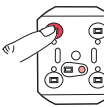



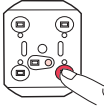



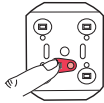

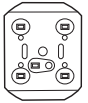



116

Prevádzka (pokračovanie)

Vysielač	Kontrolné svetlo LEARN	Prijímač(e)	Kontrolné svetlo LEARN	L1	L2
1 Otvoriť scenár 					
2 Upozornenie na existujúci scenár 		Všetky výrobky scenára blikajú			
		3 Odstrániť (L2 a L1) zo scenára 			
		4 			

117

Prevádzka (pokračovanie)

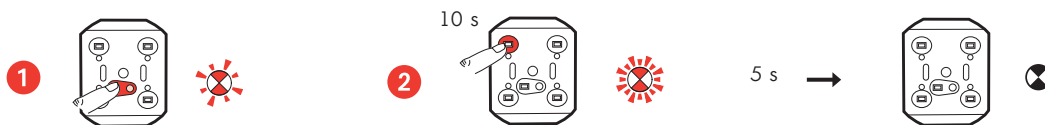
Vysielač	Kontrolné svetlo LEARN	Prijímač(e)	Kontrolné svetlo LEARN	L1	L2
		5 Pridať (L1) 			
		6 Pridať (L2) 			
7 Uložiť scenár 					

Scenár bol zmenený, odteraz stlačenie tlačidla 1 vypínača scenára spôsobí rozsvietenie lúč L1 a vypnutie L2.

118

Prevádzka (pokračovanie)

Zrušenie ovládacieho tlačidla vo všetkých scenároch (na Prijímači)



Zrušenie prijímača vo všetkých scenároch (na Prijímači)



Nastavenie výrobku späť na továrenské

Legenda

Kontrolka zhasne

Kontrolka pomaly bliká

Kontrolka rýchlo bliká

Kontrolka jasno intenzívne bliká

119

Prevádzka (pokračovanie)

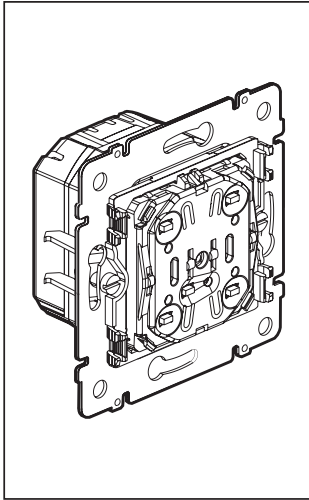
Problém	Príčina	Riešenie
Kontrolné svetlo Learn sa rozsvieti na 5 sekúnd.	Nastavovanie nie je možné.	Nainštalujte kompatibilné výrobky.
Kontrolné svetlo Learn sa rozsvieti na 10 sekúnd	Počet vysieláčov uložených v pamäti je vyšší ako 32.	Zrušte nepotrebné scenáre.
Počas nastavovania už neblinká kontrolné svetlo Learn.	Nastavovací režim sa zatvoril po 10 minútach (bez toho, aby sa vykonala operácia).	Urobte nové nastavenie.
Tlačidlo programovanej funkcie nefunguje.	Po stlačení tlačidla Learn, sa tlačidlo funkcie nastaví minútu potom.	Urobte nové nastavenie.
Pri ukladaní scenára kontrolné svetlá Learn niektorých prijímačov nezhasnú.	Nesprávne prepojenie jednotlivých výrobkov.	Skontrolujte káblové rozvody (pripojenie). Skúste nájsť nejaké zariadenie, ktoré ruší(*). Odizolujte ho filtrom.

(*) Príklad rušiča: elektronické transformátory, zdroje meniace napätie...

120



Pro 21™
Schakelaar 2x1000W PLC/IR
7756 34/47



Eigenschappen

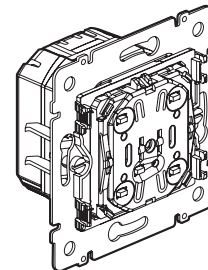
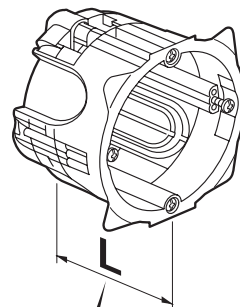
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Gloeilamp
- ② Halogeenlamp
- ③ ZLS-halogeenlamp met ferromagnetische of elektronische transformator
- ④ TL-buis
- ⑤ Fluocompactlamp met ingebouwde of aparte transformator

N.B.: doorzenden is mogelijk met behulp van een schakelaar voor een hoger vermogen

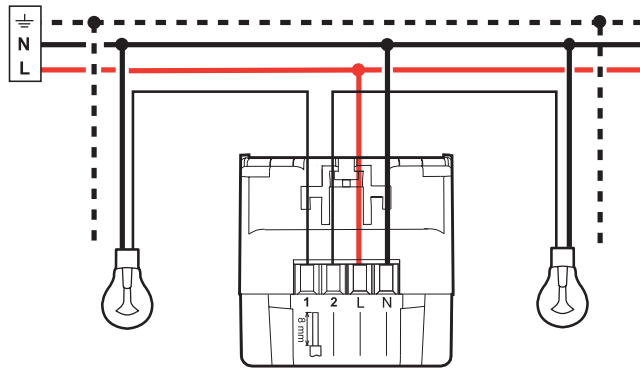
Eigenschappen (vervolg)

Spanning	100 - 240 V _~
Frequentie	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² of 1 x 2,5 mm ²
Normen	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C tot +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Bedrading



Veiligheidsvoorschriften:

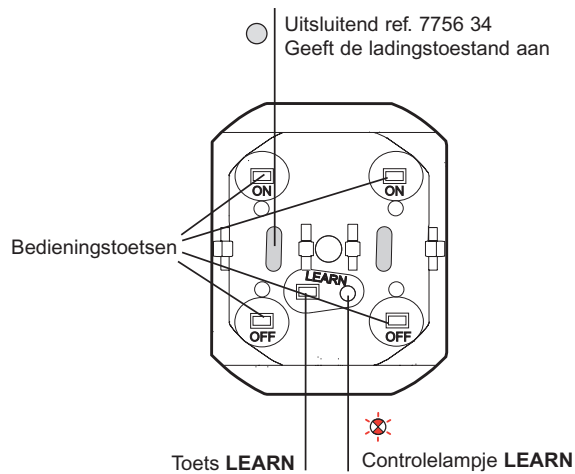
Dit product moet bij voorkeur door een vakbekwame elektricien geïnstalleerd worden. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.

Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.

Het apparaat niet openen. Alle Legrand producten mogen uitsluitend geopend en gerepareerd worden door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren kan geen enkele aansprakelijkheid aanvaard worden, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend originele accessoires.

123

Beschrijving



Standaardconfiguratie

Bij de eerste inschakeling worden bij een druk op de toetsen On of OFF alle lichtpunten van de installatie "In One by Legrand" bediend. Deze mogelijkheid wordt geboden om de goede werking en aansluiting van alle lichten te kunnen controleren.

Door tweemaal op LEARN ⁽¹⁾ te drukken, wordt deze algemene bedieningsfunctie geannuleerd.

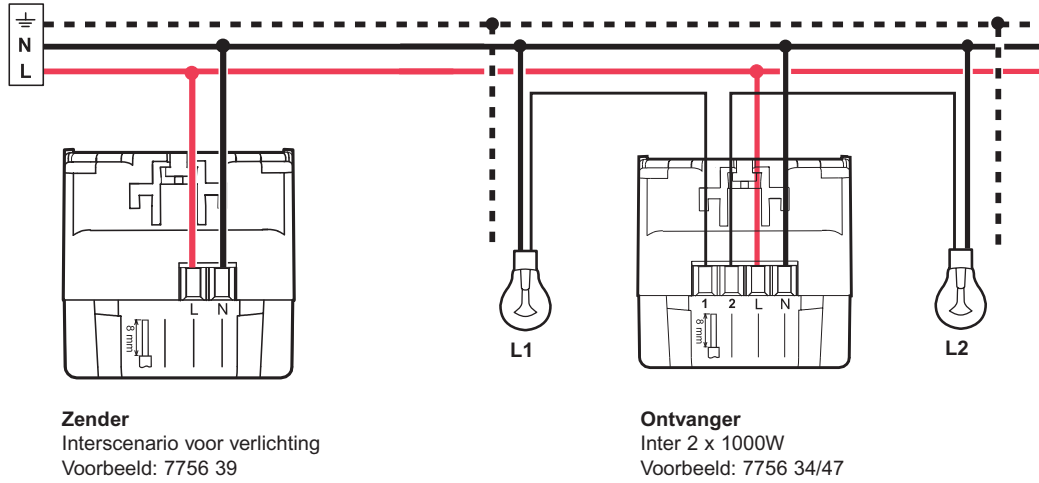
⁽¹⁾Toets voor programmering of inlezen.

124

Werking






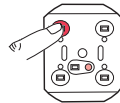










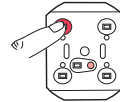



Voorbeeld voor het aanmaken van een scenario.

Bedien de inschakeling van de inter (L1 en L2) met behulp van de toets ON van een interscenario voor verlichting



125

Werking (vervolg)

Zender	Controlelampje LEARN	Ontvanger(s)	Controlelampje LEARN	L1	L2
1 Open het scenario 					
2 					
		Voeg (L1) toe 3 			
		4 			

126

Werking (vervolg)

Zender	Controlelampje LEARN	Ontvanger(s)	Controlelampje LEARN	L1	L2
		Voeg (L2) toe 5			
Herhaal voor het toevoegen van meerdere producten aan het scenario voor iedere ontvanger de handelingen 3 en 4 .					
6 Sla het scenario op					

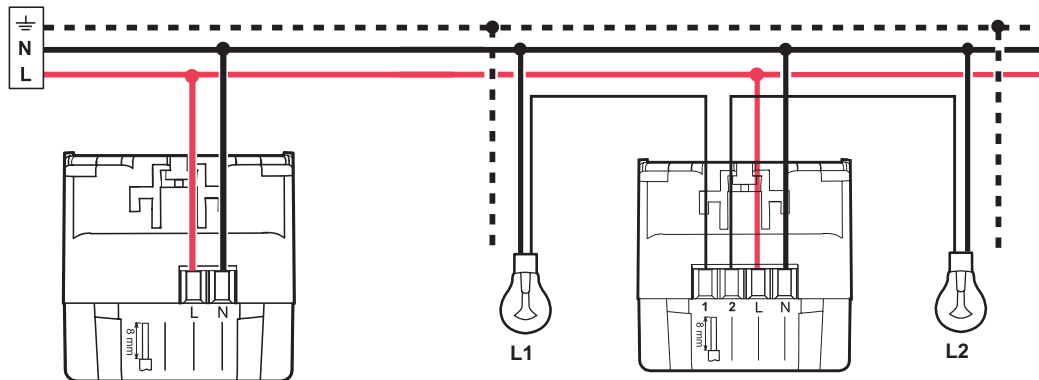
Het inlezen is voltooid: het inschakelen en uitschakelen van L1 en L2 kan zonder onderscheid vanuit het interscenario voor verlichting of de inter 2 x 1000W geschieden.

Werking (vervolg)

Voorbeeld: Wijziging van het scenario 1 (inschakeling van L1 en L2 met toets 1) van een interscenario:

De bediening van het inschakelen van L2 wissen.





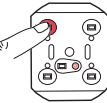





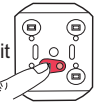




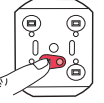



Het inschakelen van L1 en het uitschakelen van L2 bedienen met toets 1.








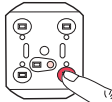



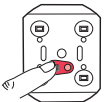

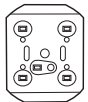



Zender
Interscenario
Voorbeeld: 7756 63

Ontvanger
Inter 2 x 1000W
Voorbeeld: 7756 34/47

Werking (vervolg)

Zender	Controlelampje LEARN	Ontvanger(s)	Controlelampje LEARN	L1	L2
1 Open het scenario 					
2 Terugstellen bestaand scenario 		Alle producten van het scenario knipperen			
		3 Verwijder (L2 en L1) uit het scenario 			
		4 			

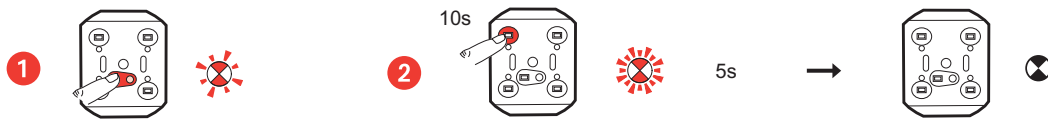
Werking (vervolg)

Zender	Controlelampje LEARN	Ontvanger(s)	Controlelampje LEARN	L1	L2
		Voeg (L1) toe 5 			
		Voeg (L2) toe 6 			
7 Sla het scenario op 					

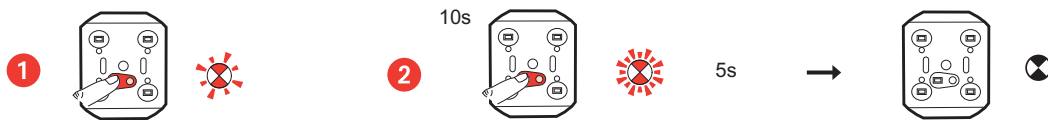
Het scenario is gewijzigd, voortaan zullen bij een druk op toets 1 van het interscenario de lampen L1 gaan branden en de L2 doven.

Werking (vervolg)

Annulering van een bedieningstoets in alle scenario's (op de Ontvanger)



Annulering van een ontvanger in alle scenario's (op de Ontvanger)



Terugkeer van het product naar de standaardconfiguratie.

Légende

- Controllampje dooft
- Controllampje knippert langzaam
- Controllampje knippert snel
- Controllampje flasht

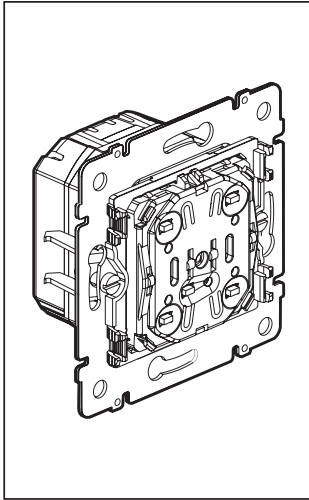
Werking (vervolg)

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het controlelampje learn brandt gedurende 5 seconden.	Inlezen is onmogelijk.	Installeer compatibele producten.
Het controlelampje learn brandt gedurende 10 seconden.	Het aantal in het geheugen opgeslagen zenders is hoger dan 32.	Wis de ongebruikte scenario's.
Tijdens het inlezen knippert het controlelampje learn niet meer.	De inleesmodus sluit na 10 minuten (zonder werking).	Begin opnieuw met inlezen.
De geprogrammeerde functietoets werkt niet.	Na een druk op de knop learn wordt binnen een minuut de functietoets ingelezen.	Begin opnieuw met inlezen.
Bij het registreren van het scenario doven de controlelampjes learn van sommige ontvangers niet.	Slechte communicatie tussen de producten.	Controleer de bekabeling (aansluiting). Zoek of er een voorziening storing (*) veroorzaakt. Isoleren met een filter.

(*) Voorbeeld van een storende voorziening: elektronische transformatoren, stroomvoorziening met onderbreker...



Pro 21™
Întreprător de 2x1000 W PLC/IR
7756 34/47



Caracteristici

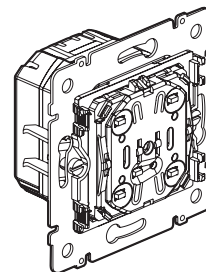
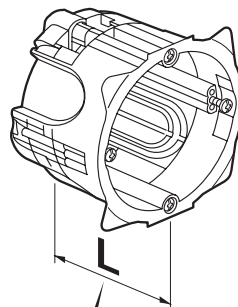
	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

- ① Bec incandescent
- ② Bec halogen
- ③ Bec halogen cu tensiune foarte joasă cu transformator feromagnetic sau electronic
- ④ Tub fluorescent
- ⑤ Bec fluocompact cu transformator integrat sau separat

Observație : posibilitate de protecție prin releu utilizând un contactor pentru puteri mai mari

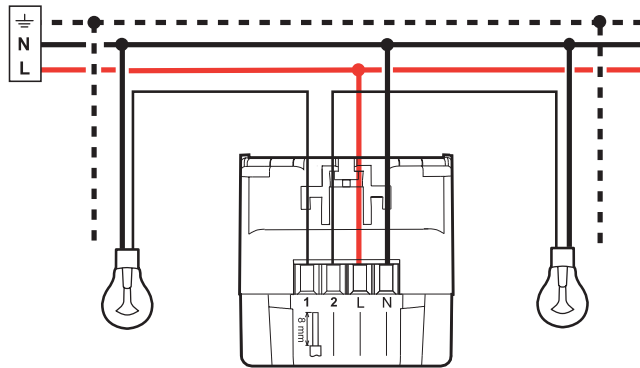
Caracteristici (continuare)

Tensiune	100 - 240 V~
Frecvență	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² sau 1 x 2,5 mm ²
Norme	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C la +45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Cablaj



Masuri de siguranta

Acest produs trebuie instalat de catre un electrician calificat. Instalarea incorecta poate cauza riscul unui soc electric sau incendiu.

Inainte de instalare cititi cu atentie instructiunile si modul de instalare al produsului.

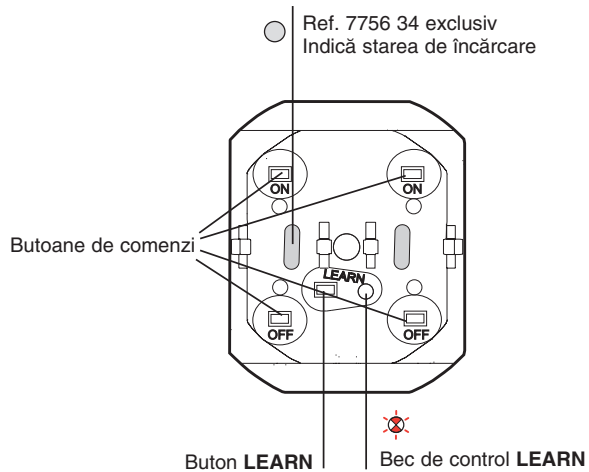
Nu desfaceti produsul. Toate produsele Legrand trebuie desfacute si reparate de catre personalul specializat si aprobat de catre Legrand.

Orice desfacere sau reparatie neautorizata duce la pierderea tuturor drepturilor si a garantiei.

Utilizati doar accesorii originale.

135

Descriere



Setare din fabrică

La prima punere sub tensiune, apăsarea butoanelor ON sau OFF comandă toate punctele de iluminare ale instalației „In One by Legrand”. Această posibilitate este oferită pentru a putea verifica buna funcționare și racordare a tuturor corpurilor de iluminat.

O dublă apăsare a butonului LEARN⁽¹⁾ anulează această funcție de comandă generală.

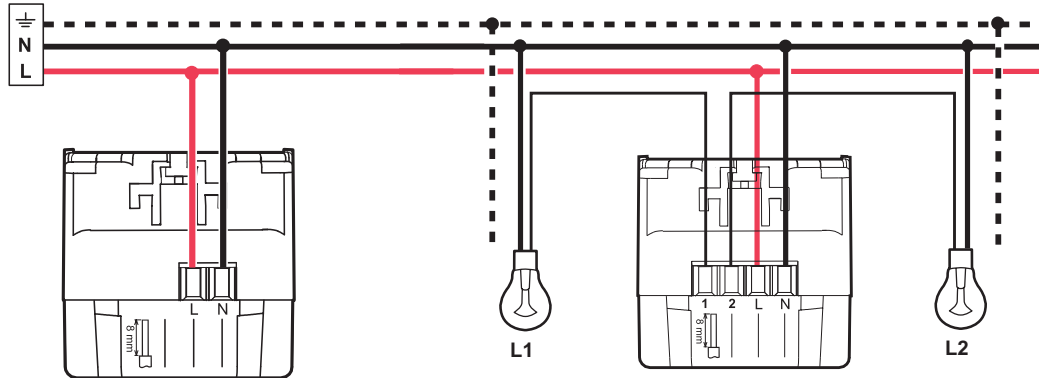
⁽¹⁾Buton de programare sau învățare.

136

Funcționare

Exemplu de creare a unui scenariu.

Comandați aprinderea de la întrerupător (L1 și L2) cu ajutorul butonului ON al unui întrerupător de scenarii de iluminare.



Emițător












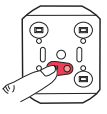








Întrerupător de scenarii
de iluminare
Ex.: 7756 39

Receptor

Întrerupător de 2 x 1000 W
Ex.: 7756 34/47






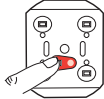





137

Funcționare (continuare)

Emițător	Bec de control LEARN	Receptor(i)	Bec de control LEARN	L1	L2
1 Deschideți scenariul 					
2 					
		Adăugați (L1) 3 			
		4 			

138

Funcționare (continuare)

Emițător	Bec de control LEARN	Receptor(i)	Bec de control LEARN	L1	L2
		Adăugați (L2) 5 			
Pentru a adăuga mai multe produse la scenariu, repetați operațiile 3 și 4 pentru fiecare receptor.					
6 Salvați scenariul 					

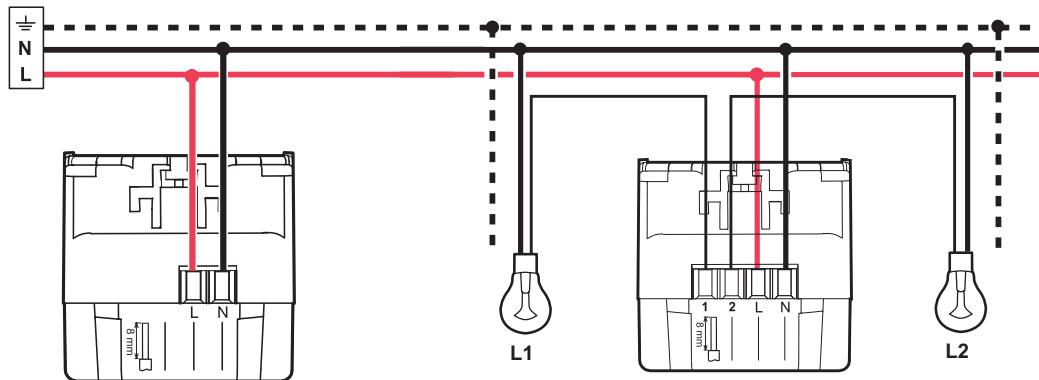
Învățarea s-a încheiat: aprinderea și stingerea becului L1 și L2 se vor putea realiza atât de la întrerupătorul de scenarii de iluminare, cât și de la întrerupătorul de 2x1000 W.

Funcționare (continuare)

Exemplu: modificarea scenariului 1 (aprinderea L1 și L2 de la butonul 1) al unui întrerupător de scenarii.

Ștergeți comanda de aprindere a L2.





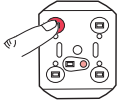





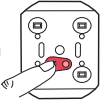




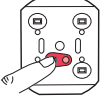



Comandați aprinderea L1 și stingerea L2 de la butonul 1.



Emițător
Întrerupător de scenarii
Ex.: 7756 63






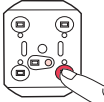



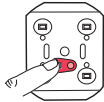

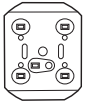



Receptor
Întrerupător de 2 x 1000 W
Ex.: 7756 34/47

Funcționare (continuare)

Emițător	Bec de control LEARN	Receptor(i)	Bec de control LEARN	L1	L2
1 Deschideți scenariul 					
2 Reamintirea scenariului existent 		Toate produsele scenariului pălpăie			
		3 Îndepărtați (L2 și L1) din scenariu 			
		4 			

141

Funcționare (continuare)

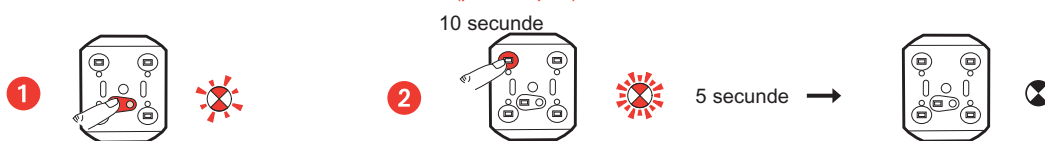
Emițător	Bec de control LEARN	Receptor(i)	Bec de control LEARN	L1	L2
		5 Adăugați (L1) 			
		6 Adăugați (L2) 			
7 Salvați scenariul 					

Scenariul este modificat. De acum înainte, apăsare butonului 1 al întrerupătorului de scenarii va determina aprinderea becurilor L1 și stingerea L2.

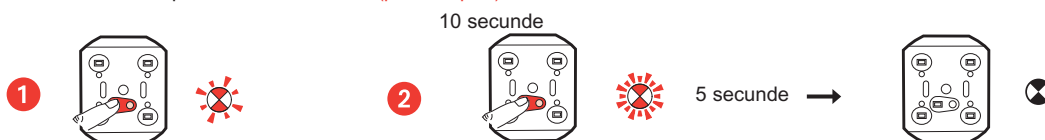
142

Funcționare (continuare)

Anularea unui buton de comandă în toate scenariile (pe Receptor)





Anularea unui receptor în toate scenariile (pe Receptor)





Readucerea produsului la setarea din fabrică.

Legendă

 Becul de control se stinge

 Becul de control clipește rar

 A jelzólámpa gyorsan villog

 Becul de control scânteiază

143

Funcționare (continuare)

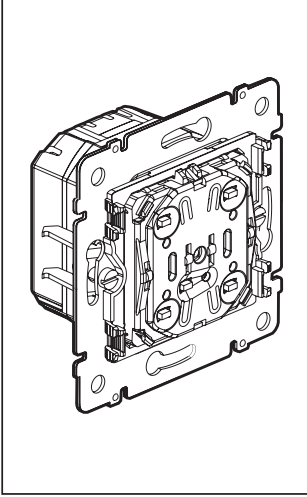
Probleme	Cauze	Soluția
Lampra Learn se aprinde timp de 5 secunde.	Procesul de învățare este imposibil.	Instalarea de produse compatibile.
Lampra Learn se aprinde timp de 10 secunde.	Numărul de emițători memorat este superior lui 32.	Anularea scenariilor neutilizate.
În timpul procesului de învățare, lampa Learn nu mai luminează intermitent.	Modul învățare se închide după 10 minute (fără acționare).	Reînceperea procesului de învățare.
Tasta cu funcția de programare nu funcționează.	După apăsare pe tasta Learn, procesul de învățare al tastei Function se face în minutul următor.	Reînceperea procesului de învățare.
La înregistrarea scenariului, lămpile Learn ale anumitor receptori nu se sting.	Comunicare defectuoasă între produse.	Verificați cablajul (conexiunile). Căutați existența unui dispozitiv perturbator(*). Izolați-l cu un filtru.

(*) Exemplu de dispozitiv perturbator : transformatoare electronice, comutarea surselor stabilizate...

144



Pro 21™
Inter 2x1000 W PLC/IR
7756 34/47



Özellikler

	①	②	③	④	⑤
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

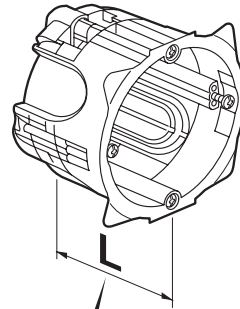
- ① Akkor flamanlı ampul
② Lampe halogène
③ Ferromanyetik veya elektronik transformatörlü TBT düşük voltaj halojen ampul
④ Flüoresan tüp ampul
⑤ Bütünlesik veya ayrı balastlı kompakt flüoresan ampul

Not: daha yüksek güçler için anahtar kullanarak röle oluşturma olanağı

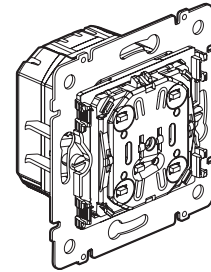
145

Özellikler (devamı)

Gerilim	100 - 240 V~
Frekans	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² veya 1 x 2,5 mm ²
Normlar	EN 50065 IEC 60669-2-1
	-5°C ila +45°C

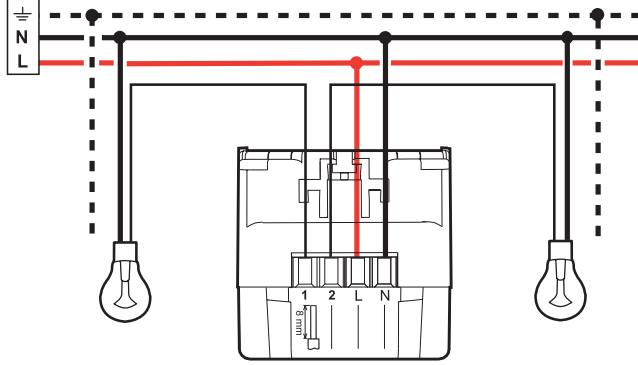


L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>



146

Kablo seması



! Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurulumu tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Hatalı kurulum ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

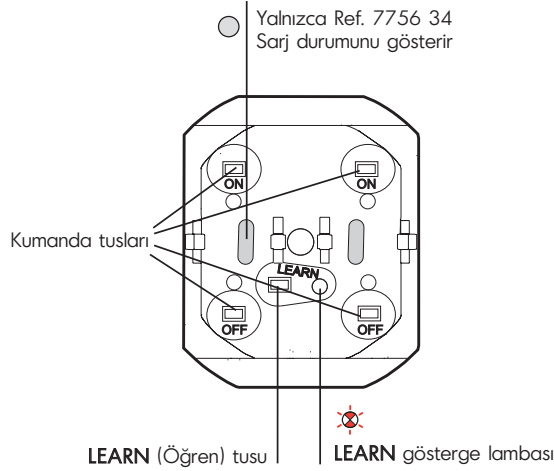
Kurulmadan önce, mutlaka talimatları okuyunuz ve montaj yerinin ürünün kullanım özelliklerine uygunluğuna dikkat ediniz.

Ciha açmayınız. Tüm Legrand ürünlerinin yalnızca Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gereklidir.

Yetki alınmadan ürünlerin açılması veya tamiri, bütün sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca orjinal aksesuarları kullanınız.

147

Tanım



Fabrika çıkış konfigürasyonu

İlk elektrik bağlantısı yapıldığında, On veya OFF tuslarına basılırsa "In One by Legrand" tesisatına bağlı aydınlatma noktalarının tamamına kumanda edilir. Bu olanak, tüm aydınlatma birimlerinin doğru çalışıp çalışmadıklarının ve bağlantıların uygun şekilde yapıp yapılmadıklarının kontrolü amacıyla sağlanmıştır.

LEARN⁽¹⁾ tusuna iki kez basılırsa bu genel kumanda fonksiyonu iptal olur.

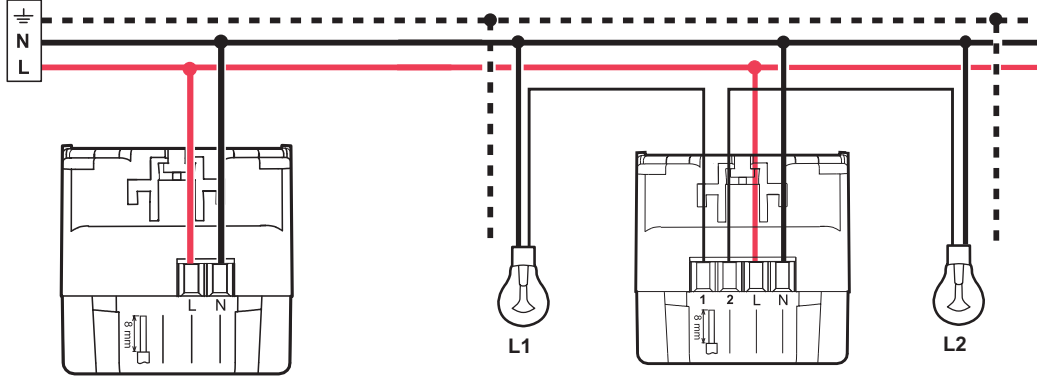
⁽¹⁾Programlama veya öğrenme tusu.

148

Çalışma şekli

Bir senaryo oluşturma örneği.

(L1 ve L2) iç aydınlatma birimlerine bir aydınlatma senaryo panosunun ON tusunu kullanarak kumanda edilmesi



Verici
Aydınlatma senaryo panosu
Örnek: 7756 39

Alıcı
Inter 2 x 1000W
Örnek: 7756 34/47

149

Çalışma şekli (devamı)

Verici	LEARN göstere lambası	Alıcı(lar)	LEARN göstere lambası	L1	L2
1 Senaryoyu çalıştırınız					
2					
		(L1)'i ekleyiniz 3			
		4			

150

Çalışma şekli (devamı)

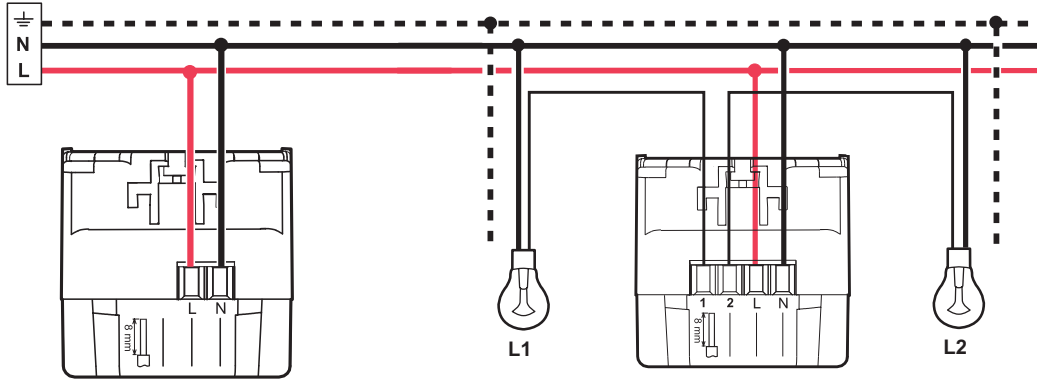
Verici	LEARN gösterge lambası	Alıcı(lar)	LEARN gösterge lambası	L1	L2
		(L2)'yi ekleyiniz 5			
Senaryoya başka ürünler eklemek için, her bir alıcı için 3 ve 4 işlemlerini tekrarlayınız.					
6 Senaryoyu kaydediniz					

Öğrenme tamamlanmıştır: L1 ve L2'nin yakılması ve söndürülmesi aydınlatma senaryo panosu veya Inter 2 x 1000W üzerinden aynı şekilde gerçekleştirilebilir.

151

Çalışma şekli (devamı)

Örnek: Bir senaryo panosunda Senaryo 1'de değişiklik yapılması (L1 ve L2'nin 1 no.lu tusu kullanarak yakılması): L2'yi yakma kumandasını iptal etme. L1'in yakılmasına ve L2'nin söndürülmesine 1 no.lu tus ile kumanda etme.

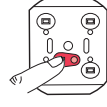



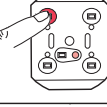





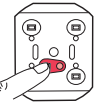




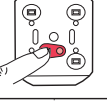





Verici
Senaryo panosu
Örnek: 7756 63

Alıcı
Inter 2 x 1000W
Örnek: 7756 34/47






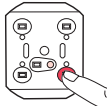



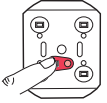

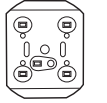



152

Çalışma şekli (devamı)

Verici	LEARN gösterge lambası	Alıcı(lar)	LEARN gösterge lambası	L1	L2
1 Senaryoyu çalıştırınız 					
2 Mevcut senaryonun hatırlatması 		Senaryodaki tüm ürünler yanıp sönmeye başlar			
		3 (L2 ve L1)'i senaryodan çıkarınız 			
		4 			

153

Çalışma şekli (devamı)

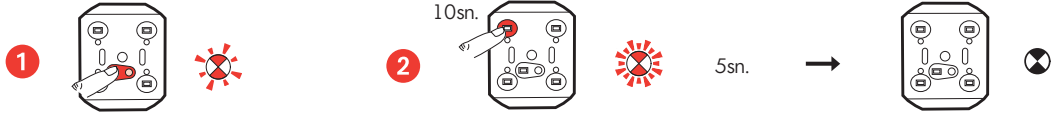
Verici	LEARN gösterge lambası	Alıcı(lar)	LEARN gösterge lambası	L1	L2
		5 (L1)'i ekleyiniz 			
		6 (L2)'yi ekleyiniz 			
7 Senaryoyu kaydediniz 					

Senaryo değiştirilmiştir, bundan böyle senaryo panosunun 1 no.lu tusuna basıldığında L1 lambaları yanacak ve L2 lambaları sönecektir.

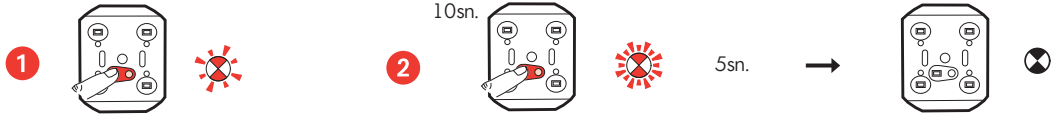
154

Çalışma şekli (devamı)

Bir kumanda tuşunun tüm senaryolarda iptal edilmesi (Alıcı üzerinde)



Bir alıcının tüm senaryolarda iptal edilmesi (Alıcı üzerinde)



Ürünün fabrika çıkış konfigürasyonuna geri döndürülmesi.

Legendă

⊗ Becul de control se stinge

☠ Becul de control clipește rar

☠ A jelőlámpa gyorsan villog

☠ Becul de control scânteiază

155

Çalışma şekli (devamı)

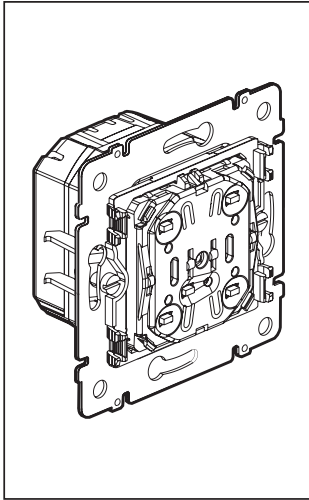
Problem	Sebebi	Çözüm
Learn göstergesi 5 saniye boyunca yanıyor	Öğrenme işlemi imkansız.	Uyumlu ürünleri kurun.
Learn göstergesi 10 saniye boyunca yanıyor	Kaydedilen alıcı sayısı 32'den fazla	Kullanılmayan senaryoları silin.
Programlanan fonksiyon tuşu çalışmıyorsa	Öğrenme modu 10 dakika sonra durur (Hareket yoksa).	Öğrenmeyi tekrar başlatın.
Programlanan fonksiyon tuşu çalışmıyorsa.	Öğrenme tuşuna basıldıktan sonra tuşun öğrenme fonksiyonu izleyen dakikada başlar.	Öğrenmeyi tekrar başlatın.
Senaryoyu kaydederken bazı alıcıların learn gösterge ışıkları yanmıyorsa.	Ürünler arasında hatalı iletişim.	Kabloları kontrol edin (Bağlantı). Muhtemel bir cihazın oluşturabileceği paraziti araştırın. Filtre ile yalıtın.

(*) Parazit yaratabilecek cihazlara örnek : elektronik trafolar, anahtarlama modunda güç kaynağı , ...

156



Pro 21™
Inter 2 x 1000 W PLC/IR
7756 34/47



Caractéristiques

	①	②	③	④	⑤
				 Ø 26 Ø 38	
110 V	2 x 500 W	2 x 500 W	2 x 500 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 80 W
230 V	2 x 1000 W	2 x 1000 W	2 x 1000 VA	2 x (2 x 36 W)	2 x 160 W

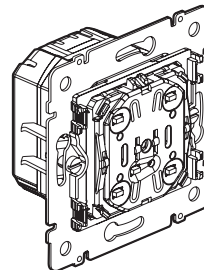
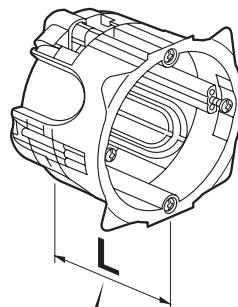
- ① Lampe incandescente
- ② Lampe halogène
- ③ Lampe halogène TBT à transformateur ferromagnétique ou électronique
- ④ Tube fluorescent
- ⑤ Lampe fluocompact à transformateur intégré ou séparé

Nota : possibilité de relayer en utilisant un contacteur pour des puissances plus importantes

LE00390AB

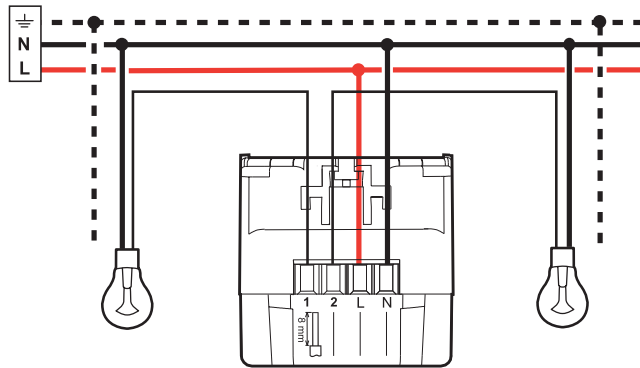
Caractéristiques (suite)

Tension	100 - 240 V _~
Fréquence	50 - 60 Hz
	2 x 1,5 mm ² ou 1 x 2,5 mm ²
Norme	EN 50065 IEC 60669-2-1
	- 5°C à + 45°C



L ≥ 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L = 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>
L < 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/>

Câblage



Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.

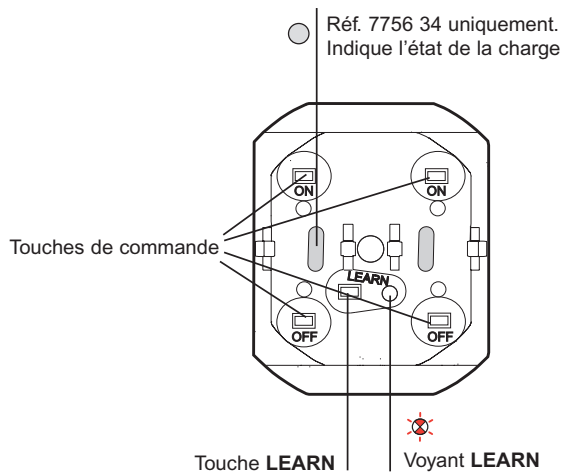
Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir l'appareil. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité LEGRAND. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Utiliser exclusivement les accessoires de la marque LEGRAND.

159

Description



Configuration d'usine

A la première mise sous tension, l'appui sur les touches On ou OFF commande l'ensemble des points d'éclairage de l'installation "In One by Legrand". Cette possibilité est offerte afin de pouvoir vérifier le bon fonctionnement et raccordement de tous les luminaires.

Un double appui sur la touche LEARN⁽¹⁾ annule cette fonction de commande générale.

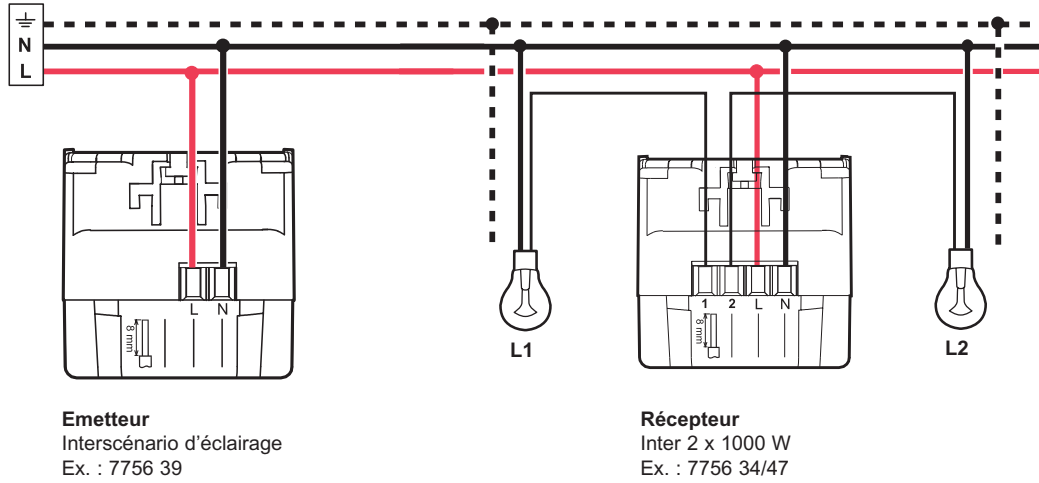
⁽¹⁾Touche de programmation ou apprentissage.

160

Fonctionnement

Exemple de création d'un scénario.

Commander l'allumage de l'inter (L1 et L2) à l'aide de la touche ON d'un interscénario d'éclairage.



161

Fonctionnement (suite)

Emetteur	Voyant LEARN	Récepteur(s)	Voyant LEARN	L1	L2
1 Ouvrir le scénario					
2					
		Ajouter L1 3			
		4			

162

Fonctionnement (suite)

Emetteur	Voyant LEARN	Récepteur(s)	Voyant LEARN	L1	L2
		Ajouter L2 5			
Pour ajouter plusieurs produits au scénario, répéter pour chaque récepteur les opérations 3 et 4 .					
6 Enregistrer le scénario					

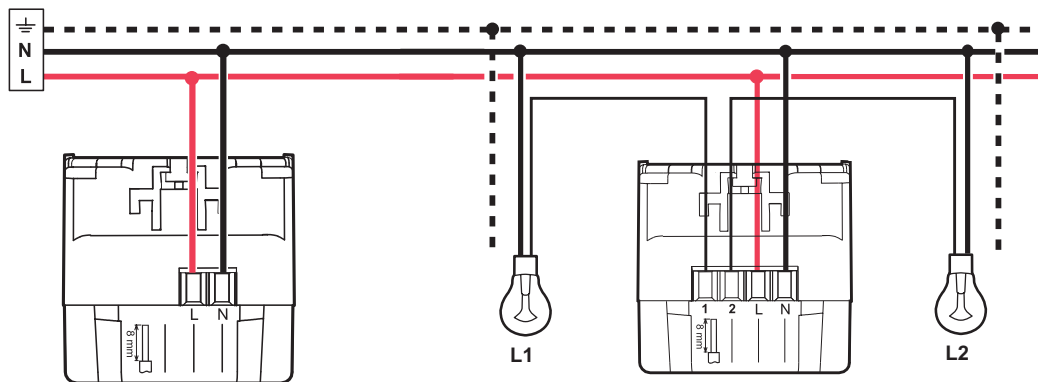
L'apprentissage est terminé : l'allumage et l'extinction de L1 et L2 pourront se faire indifféremment depuis l'interscénario d'éclairage ou l'inter 2 x 1000 W.

Fonctionnement (suite)

Exemple : Modification du scénario 1 (allumage de L1 et L2 à partir de la touche 1) d'un interscénario :

Supprimer la commande de l'allumage de L2.

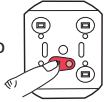



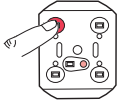





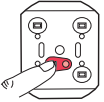




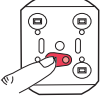



Commander l'allumage de L1 et l'extinction de L2 à partir de la touche 1.



Emetteur
Interscénario
Ex. : 7756 63










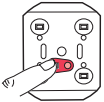

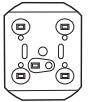



Récepteur
Inter 2 x 1000 W
Ex. : 7756 34/47

Fonctionnement (suite)

Emetteur	Voyant LEARN	Récepteur(s)	Voyant LEARN	L1	L2
1 Ouvrir le scénario 					
2 Rappel du scénario existant 		Tous les produits du scénario clignotent			
		3 Enlever L2 et L1 du scénario 			
		4 			

165

Fonctionnement (suite)

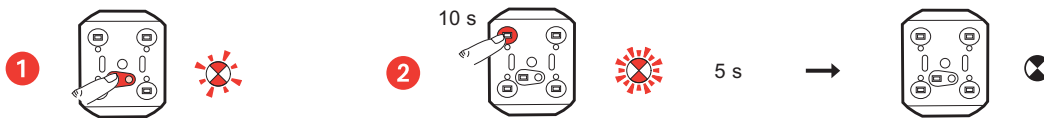
Emetteur	Voyant LEARN	Récepteur(s)	Voyant LEARN	L1	L2
		Ajouter L1 5 			
		Ajouter L2 6 			
7 Enregistrer le scénario 					

Le scénario est modifié, dorénavant l'appui sur la touche 1 de l'interscénario provoquera l'allumage des lampes L1 et l'extinction de L2.

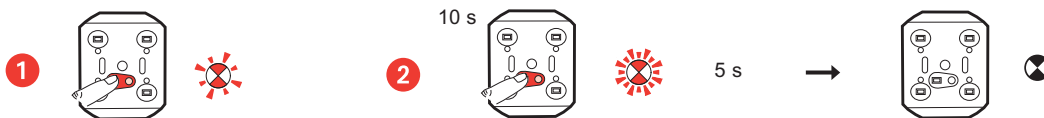
166

Fonctionnement (suite)

Annulation d'une touche de commande dans tous les scénarios (sur le Récepteur)



Annulation d'un récepteur sur tous les scénarios (sur le Récepteur)



Retour du produit en configuration d'usine.

Légende

⊗ Le voyant s'éteint

⊗ Le voyant clignote lentement

⊗ Le voyant clignote rapidement

⊗ Le voyant flashe

Fonctionnement (suite)

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le voyant Learn s'allume pendant 5 secondes.	L'apprentissage est impossible.	Installer des produits compatibles.
Le voyant Learn s'allume pendant 10 secondes.	Le nombre des émetteurs mémorisés est supérieur à 32.	Supprimer les scénarios inutilisés.
Pendant l'apprentissage, le voyant Learn ne clignote plus.	Le mode apprentissage se ferme au bout de 10 minutes (sans action).	Recommencer l'apprentissage.
La touche fonction programmée ne fonctionne pas.	Après un appui sur le bouton Learn, l'apprentissage de la touche Fonction se fait dans la minute qui suit.	Recommencer l'apprentissage.
A l'enregistrement du scénario, les voyants Learn de certains récepteurs ne s'éteignent pas.	Mauvaise communication entre les produits.	Vérifier le câblage (connexion). Rechercher l'existence d'un dispositif perturbateur(*). L'isoler avec un filtre.

(*) Exemple de perturbateur : transformateurs électroniques, alimentation à découpage...